

uk

123. zenbakia / 2007 uztailak 23





En Getxo, las academias
también en euskera

IKASGEHI

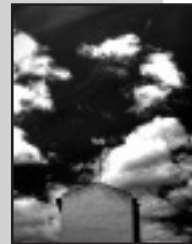
Escolaz kanpoko jardueretan euskara sustatzeko hitzarmena
Acuerdo para el fomento del euskara en las actividades extraescolares

Academia Salsidu Academia Gobelondo Academia Colectivo Romo Nagore Etxebarri Bidean Centro de estudios Elipse Centro de estudios Ernesto Centro de estudios Cima
Aula 10 Academia Avances Soinu Musika Eskola Talde Zeramica Estudio de danza Ana Lara Arteskola Hobby&art Kid hizkuntza etxea Areetako Uztarri umeen euskaltegia
Algortako Uztarri umeen euskaltegia Getxoko Uztarri umeen euskaltegia Andres Isasi Musika Eskola Estudio de ballet Carmen Yera Casa Italia Escuela de Música Yamaha
Academia Cebe Dantzarte Academia de Arte Luis Luengo (Dora's Arte) Escuela de joyería Serralta Riff Dover idiomas Concord idiomas International Don't

UK galeria > Mikel Martin



Mikel Martinek (Bilbo, 1969) autodidaktatzat dauka bere burua; izan ere, Ikusargi Irudi Tailerrean ikastaro bat egin ondoren bere kabuz ibili da argazkintza munduan. Herri mailako leihaketatetan parte hartzen eta batzuk irabazten hasi zen (berbarako, Urduliz, Gorliz, Sopela, Larrabasterra eta Bilboko hainbat sari eskuratu ditu), ondoren estatu mailakoetara ere aurkeztu izan da. Hala ere, argizkigintza ez da bere ogibidea, nahiz eta zenbait enpresatarako lanen bat egin duen. Gaiei dagokienez, muga bako argazkilaria da, hainbat gai diferente jorratu ditu-eta: paisaiak, natura, makroa, kirolak, erretratua, musika... ezertan hertsiki mugatu barik. Azkenaldian, baina, abstrakzioak, arkitektura eta kaleko jende anonimoaren gaineko lanak egiten dabil Ibarreko Foto Club argazki taldeko kidea den Mikel Martin.



«Uden negurako, negun uderako, gogorik ez beharrerako» Euskal esaera zaharra

Non zer

4. GU GEU.
5. IRUDIA. Txirindulak. Asier Mentsaka.
7. LEHEN ETA ORAIN. Erromoko Gobelaurre kalea, 1966-2007.
8. TALAIA. Beste begirada bat eskualdeari.
11. ERRETRATUA. M. Polo Freire Txusi.
12. HERRIZ HERRI. Getxo 12. Leioa 16. Erandio 18. Sopelana 20.
Berango 22. Gainerako herriak 23.
25. AGENDA.

SAKONEAN

26. ALBUMA. Liburuak eskutik eskura, Asier Mentsaka.
28. ARGAZKIA. Antzarak Portu Zaharrean.
30. BERBETAN. Igor Yebra, Unai Brea.
34. FOTOGRAFIA. Getxo Jazz, A. M.

KULTURA ETA AISIA

42. ZINEMA. Oskar Fernandez zutabea. Euskalsex 07.
43. MUSIKA. Rise to fall taldea. Diskoen erreseinak.
44. LIBURUAK. 1984, George Orwell. Liburuaren erreseinak.
45. KIROLAK. Arraun lehiak eskualdean.

EUSKARAZ

46. ELKARRIZKETA. Xabier Bilbao, Oiane Moran.
47. AKABUKO PUNTE. Gure euskara, Xabi Bilbaoren eskutik.

AMAITZEKO

48. JAN ETA EDAN. Gaizka Escuderoaren errezeta eta Itsaso Aranaren ardacaren gaineko lezioa. Nora joan? Adibidez, Arriugunako El Txirineria.
50. HOROSKOPOA.
51. KOMIKIA. Dogan Godel.
52. DENBORAPASA ETA LEHIAKETA.
53. FLASH BACK. Goiherri Sokatira Taldea 1980an, Bittor Egurrola.
54. AITORMENAK. Jose Luis Korta, Maitane Nerekan.



30 Igor Yebra

Berbetan

Atzerri jo behar izan zuen dantzari profesional bihurtzeko. Gaur egun, Bordele, Erroma eta Bilbo artean bizi da dantza klasikoaren gure enbaxadorea.



46 Xabi Bilbao



49 El Txirin



11 Txusi



34 Getxo Jazz



54 Jose Luis Korta

UK URIBE KOSTAKO ALDIZKARIA

ARGITARATZAILEA: Boluntzarreta Elkartea
HELBIBIDEA: Amezi 6, 4. solairua, 5. bulegoa 48991 GETXO
e-mail: uk@aldizkaria.biz / Posta Kutxa 171
Tel: 94 491 13 37
ZUZENDARIA: Jokin Aspuru
ERREDAKZIOA: Irantzu Sagaminaga, Olane Moran, Maitane Nerekan
FOTOGRAFIA: Asier Mentxaka
TESTUEN ORRAZKETA: Jon Etxebarria
KOLABORATZAILIAK: Unai Brea, Bittor Egurola, Xabier Biltza, Oskar Fernández, Unai Amezaga, Itxaso Arana, Gaizka Escudero, Xabier Paya, Berbots Erandion Euskaraz eta Bizarra Lepoan Euskara Elkartea.
MARRAZKILARIAK: Dogan Gozel, Gorka Vázquez
PUBLIZITATEA eta SUSTAPENA: Zuriñe Martínez (94 491 13 37)
KANPO HARREMANAK: Gorka Orueta
FILMAZIOA: Argia / INPRIMATEGIA: GESTINGRAF
LEGE GORDAILUA: BI-1878-00
ISSN: 1576-6799
© Boluntzarreta

Aldizkari hau Euskal Herriko herri aldizkari eta euskara elkarteen Topaguneko partaide da

ERAKUNDE LAGUNTZAILIAK



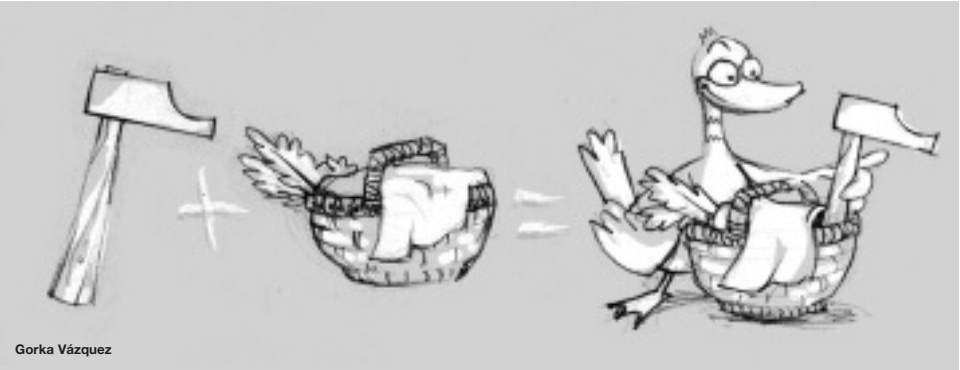
gugeu

Gure berbakere

Ikasturteko azken UK hau berezia da, baina ez jadanik udan murgilduta gaudelako eta oporrak hartuko ditugulako. Berezia, alde batetik, *Gure Berbakere* atalaren 100. edizioa da-eta. Izan ere, Xabi Bilbao getxoztarra ibili da azken 100 zenbakiotan Uribe Kostako azpieuskalkiaren gaineko azalpen labur bezain praktikoak ematen. Gure azpi-euskalkiaren egoera ez da ona, Xabik (46. orrialdean berari egindako elkarrizketa topatuko duzue) dioen moduan, *“erraz erabilten dogu batua, baia euskalkia ez dogu menperatzen”*. Gainera, edadeko jendeak baino ez daki benetan ondo azpieuskalkia eta eskualdeko *berbakere* galzorian dago. Geu Xabigaz batera ahalegindu gara bertoko euskarari lekua ematen gure euskara aberasteko. Akabuan ez dakigu zer pasako den gure azpieuskalkiagaz, baina sikieran hortxe dauzkagu 100 lezio egunerokotasunean erabilgarriak direnak. Bestaldetik, UK hau berezia ere bada *Gure Berbakere*-ren100. zenbaki horregaz Xabi Bilbao eta atala bera agurtu behar ditugu-eta. Atalarena argi dago, baina ikusiko dugu Xabik benetan agur esaten digun edo beste zeozertan kolaboratuko duen. Ondo pasa oporretan, jaiak gozatu eta irailera arte.

UK-ko lantaldea

matematika aplikatua



ikus i dugu >



<http://www.youtube.com/watch?v=mD7IJQ7fDKo> helbidean ikus daiteke Fitoren bideoa

Azken boladan ospe handia lortu du gure eskualdean bizi den Fito musikariak. Calamarorekin batera egiten ari den bira uda honetan futbol zelaia betetzen ari da. Guk bere azken bideokliparen berri ekarri nahi izan dugu txoko honetara. Izan ere, aldizkari honetako marrazkilaria den Gorka Vazquez (*Matematika aplikatua* atala egiten du berak) izan da bideokliparen arduraduna. Youtuben ikus dezakezue.



AREETA, 2007KO UZTAILAREN 13A

Txirrindulak / Egingo dituztela iragarri arren, oraindik orain nahibeste bidegorririk ez badago ere, Getxoko Udalak martxan ipinitako bizikletak doan erabiltzeko zerbitzuak harrera oso ona eduki du getxoztarren eta herria ezagutzero etorritakoen artean. Hilabeteko epean 530 lagunek erabili dute txirrindulak doan hartzeko eskaintza. Zerbitzua 14-72 urte bitartekoei zuzenduta dago eta irailera arte egongo da martxan (10:00-14:00 eta 16:00-20:00). Bizikletak Ereagako Turismo Bulego alboan eta Bizkaiko Zubiko behin-behineko Turismo Bulegoan har daitezke. Emon gogor pedalei! ○ / Argazkia: **Asier Mentxaka**

‘Kao: sumendiko sekretua’ bideojokoa zozketatzen dugu



*Zelan parte hartu
zozketan?*

Oso erraz, bidali e-mail bat
uk@aldizkaria.biz helbidera,
subjectean KAO idatzi eta
zozketan hartuko duzu
parte.

proba ezazu KAO
www.elhuyar.org/kao wegunean

KAO ordenagailuan
erabiltzekoa da,
10 urtetik gorako
gaztetxoentzat



lan deialdia

kazetaria behar du UK aldizkariak
curriculumak uk@aldizkaria.biz helbidera bialdu uztailaren 30a baino lehen

baloratuko da:

- eskualdea eta bertoko euskara ezagutzea
- maketazio programak ezagutzea

UK Uribe Kostako Aldizkaria

[lehen]



[orain]



Iraganez doa denbora* beti / ERROMOKO ERREKAGANE KALEA 1966-2007

* Denbora: gauzak gertatzen eta izakiak aldatzen diren bitarte mugagabea.

uribitakora > bat-bateko notak



Testua: **Xa2 Paya**
Argazkia: **Asier Mentxaka**

1
DOhaia da musika
beREzko teknika
belarrien MImoa
sortzeko FABrika
SOLdaduen gidari,
koadriLaren zita,
SInets ezazu, gauza
ona da musika.

2
Arima pianoan,
tronpeten arnasa,
soinuak hitz bihurtzen
dituen jolasa,
notak ateratzea
libre, beren kasa,
horra zer adierazpen
den musikan, jazz.

3
Sorkuntza irteten da
sortzaileen gogotik,
berdin sentimendutik
edota hitzetik,
jazza ez da bertsoa,
hainbeste badakit...
bertsoa ez da, baina
badauka bertsotik.

* Doinua: Txuriko

Uri Caine piano jotzailea Getxoko jazz jaialdian

bisita > Bapikasi programako umeak gurean izan dira



Argazkian, Bapikasi programako parte hartzaileak UKren erredakzioan

Joan den uztailaren 5ean, Bapikasi proiektuko umeen bisita eduki genuen gure erredakzioan. Euskara ikasten dabilta umeok eta hizkuntza trebakuntzarako gurera txangoa egitea aproposa iruditu zitzaien arduradunei. Hortaz, aldizkaria zelan egiten den bertatik bertara ikusteko aukera eduki zuten gure bisitariak eta zeuzkaten zalantza guztien erantzunak jasotzeko ere bai. Kazetariak emandako azalpenen bidez, informazioa non bilatzen den, albistea zelan idazten den, non inprimatzen den, etab. jakin ahal izan zuten gazteek. Halaber, eguneroko jardunean ematen diren hainbat bitxikeriaren berri eduki zuten. Azalpenenen ondoren, eta gure bisitariakaz ohitura denez, erretratua atera genien alde egin aurretik. Umeak, ordea, ez ziren esku hutsik joan eta makina bat opari jaso zituzten: aldizkariaren aleak, pegatinak, posterrak, postalak... ○

turismoa > Euskal Herria ontziari bultzada berria eman gura diote



Ibaizabalen barrena ibiltzen da aspalditik Euskal Herria itsasontzia

Orain dela gutxi Bizkaiko Zubia Gizadiaren Ondare izendatu dutela aprobetxatuz, *Euskal Herria* itsasontziak egiten dituen ibilbide turistikoari bultzada berria eman gura die Boteroen Elkartek. Izan ere, bere jarduera 1999an hasi zuenean 26.000 pertsona garraiatzen zituen eta gaur egun 12.000 besterik ez dira ontzia hartzen duten bidaiariak. Zubiak jende ugari erakarriko duela uste dute boteroek eta hori eurentzako ere onuragarria izango delako itxaropena daukate. Euren esanetan, zerbitzuari etekina ateratzeko ez da nahikoa ezkerraldeko bidaiariak Ereaga hondartzara garraiatzeagaz eta eskaintza zabaldu gura dute. Esan bezala, itxaropentsu daude Bilboko itsasadarrean barrena antolatzen diren ekintzak gero eta ugariagoak direlako. Irailaren 2ra arte, beraz, Sestao, Portugalete, Santurtzi eta Getxo lotuko ditu ontziak. ○

saiaz getaria



HOTEL

Roke Deuna 25
280808
Getaria
Gipuzkoa



...haria



...lehengo garaiak...



...itsasoa

www.siaazgetaria.com / info@siaazgetaria.com / t. (+34) 943 140 143

kirola > Gobela kiroldegia irekita egongo da abuztuan



Abuztuan herritar gutxiago joaten da Gobelako kiroldegira

Aspaldian iragarri zutenaren kontra, Gobela kiroldegia abuztuan ere irekitzea erabaki dute, Getxoko Udalak erabiltzaileen kopuruak nabarmen behera egiten duela aitortu duen arren. Hain zuzen ere, gertakari hori kontuan hartuta, igerilekua egun batzuetan zarratuta egongo da urtero derrigorrez egin beharreko garbiketa burutzeko. Udal ordezkariak jakinarazi dutenez, zentzuzkoa da orduantxe garbiketa egitea eta ez beste hilabete batean erabiltzaile gehiago dabilenean. Era berean, kiroldegi berrira doazenek arazo batzuk jasan beharko dituzte halabeharrez mantenu lanak egingo direlako. Egoera horrek ez die bazkideei azpiegiturak erabiltzea galaraziko, baina eragozpenak sor ditzake edota arazoren bat edo beste. Aurreko urtean kiroldegia ez zarratzeko eskatu zuten herritar batzuek; aurtten, beraz, eskari horri baiezko erantzuna ematea erabaki du Udalak. Bestalde, irailetik aurrera erabiltzaileen kopurua igotzea espero dute kiroldegiaren arduradunek. ○

hizkuntzalaritza > euskarazko onomatopeien hiztegia kaleratu dute



Karlos Santisteban da liburuaren egilea

Hotsak eta onomatopeiak ere hizkuntza ezberdinetan aritzen direla esan dezakegu. Oilarrak *kukurruku*, *kikiriki* edo *cocodudeldooo* egiten du bizi den herrialdearen arabera eta txerriak *kurrin-kurrin* gurean, baina *oink-oink* atzerriko zenbait lekutan. Aurrerantzean, gutxienez, euskarazkoak zeintzuk diren jakin ahal izango dugu, Karlos Santistebanek *Onomatopeia eta Adierazpen Hotsen Hiztegia* kaleratu du eta. Interjekzioak, abestietako lelo eta errepika-hitzak, jolas eta jokoetako esakera eta formulak, sorginkeria berbak eta bestelakoak ere bildu ditu liburuan. Azterlana hiztegietan, euskal idazleen lanetan, aldizkarietan eta bestelako dokumentuetan egindako lanaren emaitza da. Mensajero argitaletxeak kaleratu du, Gero Euskal Liburuak Sailean. 338 orrialde ditu eta 27 eurotan ipini dute salgai. ○



“Koadrilen jaitsieraren egunean, etxetik ondo irten eta ahots barik bueltatzen naiz urtero” dio Txusik

M. Jesus Polo Freire **Txusi** > Portu Zaharreko jai batzordea

Portu Zaharreko bizilaguna txikitatik. Orain dela urte batzuk handik alde egin behar izan bazuen ere, “portumina” bizirik dirau Maria Jesus Poloren bihotzean (Txusi lagunentzat). Aurtten 23 urte beteko ditu jai batzordean parte hartzen hasi zenetik eta ez dauka ohitura honekin amaitzeko asmorik. Duda barik koadrilen jaitsiera da gehien gustatzen zaiona: “*Nire jaitsiera da; etxetik ondo irten eta ahots barik bueltatzen naiz urtero*”. Neketsua dela adierazi digu, baina badaki ezinezkoa izango litzaiokeela jaiak kanpotik bizitzea: “*Gauzak serio hartzen ditut, baina aldi berean gazteekin jolasten ikasi dut*”. Oso garai onak egon direla aitortzen duen arren, azken urteotan giroak hobera egin duela uste du: “*Parte hartzen duen koadrila kopurua ez da lehengoa, baina ekitaldiak ikustera gero eta jende gehiago dator*”. Gauza bat argi utzi nahi du Txusik: “*Inoiz ez da tongorik egon, askok hori uste badute ere*”. Dena den, egia da gazte askorekin lotura estua egin duela: “*Azken urteotan ez didate mikrofonoa hartzen utzi, gehiegi animatzen dudalako*”. Momentu txarrei buruz galdetutakoan, borrokkak aipatu ditu: “*Zaplatesko asko jaso ditut borrokan zeudenak banandu nahian*”. Aurtengo jaiak ondo datozela esan digu Txusik eta, berak jartzen duen gogoia ikusita, horrela izango da duda barik. Gora Portu Zaharreko jaiak! ○ Argazkia: **Asier Mentxaka** / Testua: **Maitane Nerekan**

cianoplan

global printers

Reprografía

Imprimatze eta plano kopiak • Kartelak kolorez eta z/b • Digitalizazio eta bektorizazio, automatikoa eta lagundua • Fotokopiak kolorez eta z/b • Era desberdinetako koadernaketak • Plastikazioak • Cd eta DVD grabaketak eta inprimaketak • ermarkaketak •

Vila de Plentzia 6. zbk
Antigua Goll - Getxo
Tlf. 944 649 087
944 648 691
http://www.cianoplan.es

Lau urteotarako buruak

Udaleko Gobernu Taldea zeintzuk osatuko duten eta bakoitzak hartuko duen **udal alorren ardura** jakinarazi dute dagoeneko, **eta oposizioagaz hitzartutako** gutxiengo **akordioak** ere azaldu dituzte

Dagoeneko badaukate izen-abizena Getxoko Udaleko zinegotzigoek. Hilaren hasieran aurkeztu ziren hurrengo lau urtetan Gobernu Taldea, Udal Batzordea, Erakunde Autonomoak, Informazio Batzordea, Kontratazio Mahaia... osatuko dituzten ordezkariak.

Getxoko Udala gutxiengoan gobernatu beharko du datozen lau urteotan EAJ alderdiak (10 zinegotzi), gehiengoa oposizioako alderdiek osatzen dute-eta (PP 10 zinegotzi, PSE 4 zinegotzi eta EB-Aralar zinegotzi bat). Alkatea aukeratzeko orduan alderdi bakoitzak bere hautagaiaren alde bozkatu zuen, PSE izan ezik (boto zuria eman zuen) eta hala boto gehien jasotako zerrendaren hautagaia izendatu zuten alkate, Imanol Landa (EAJ) hain zuzen ere. Alabaina, hori guztia Espainiako “demokraziari” jarraiki erabaki dute, izan ere EAE-ANV alderdia legez kanpo utzi zuten Getxon. EAE-ANV alderditik jakinarazi dutenez “3.247 *getxoztarren botoa jaso genuen, botoa eman zutenen %8 baino gehiago, eta ondorioz bi zinegotzi dagozkigu*”. Espainiar legeei men eginez, ANVkoen ordezkari EAJ eta PP alderdiek zinegotzi bana hartu dute.

Gutxiengoan egoteak Gobernu taldea (taulan alor bakoitzaren arduraduna) oposizioagaz hitzarmena biltzera eroan du. Hitzarmenaren erabaki nagusiak hauek dira: oposizioako alderdien bozeramaile banak lanaldi osoan jardungo du; oposizio-ko alderdiek ordezkaritza izango dute udalaz gaindiko organoetan (Bilbao Bizkaiko



Datozen lau urtetarako Gobernu Taldeko (EAJ) zinegotziak

Ur Patzuergoa, Kirol Portuko El Abra enpresako Administrazio Kontseilua, Erakunde Autonomoetako Zuzendaritza Batzordeak eta Udal Kontratazio Mahaia), kudeaketaren gardentasunaren inguruan informazio guztia jaso... Hala, alkatea buru, Bozeramaileen Batzordea hurrengoek osatuko dute: Koldo Iturbe (EAJ), Marisa Arrue (PP), Luis Almansa (PSE) eta Iñaki

«Oposizioak udalaz gaindiko organoetan ordezkaritza eduki eta euren bozeramaile banak lanaldi osoan jardungo du

Urkiza (EB). Informazio Batzordea EAJko 4 zinegotzik, PPko 4k, PSEko 2k eta EBko 1ek osatuko dute. Bestalde, lau alkateorde (EAJ) izendatu dituzte, hurrenez hurren: Keltse Eiguren, Joseba Arregi, Elena Coria eta Koldo Iturbe.

Nor dago non

- **Keltse Eiguren:** Presidentzia arloa (Kalitatea, Ingurumena, Osasun Publikoa eta Aukera Berdintasuna).
- **Joseba Arregi:** Hirigintza, Lanak eta Zerbitzuak arloa.
- **Elena Coria:** Gizarte Zerbitzuak eta Hezkuntza arloa.
- **Koldo Iturbe:** Kultura, Euskara eta Gazteria arloa. Kultur Etxeko presidentea.
- **Aitor Solazeta:** Ogasuna, Sustapen ekonomikoa eta Turismo arloa.
- **Josu Loroño:** Komunikazioa, Herriarreganako arreta, Babes zibila arloa. Musika Eskolako presidentea.
- **Alvaro Gonzalez:** Kirol arloa eta Getxo Kirolak-eko presidentea.
- **Kepa Miñabres:** Giza Baliabideak eta Udaltzaingoa.
- **Begoña Ezkurra:** Garapenerako Lankidetzatza, Enplegu eta kalitate arloa. Udal Nagusien Etxeko presidentea.

Lehenengokoak > Saninazioak!

Bost egun eta bost gau luzetarako indarra hartu beharko duzu...



Saninazio jaietarako egitaraua lantzen eta osatzen duten herritar talde langilea

Jaien egitarauko egun handia falta da, bai, alboko zerrendan; baina leku berezia merezi duelako ustean, ondorengo lerroak eskaintzea ebatzi dugu. Hilaren 31n ospatzen da Loiolako jesuita ezagunaren eguna eta orduan, algortarrak esnatuko dituen diana baino ordu erdi lehenago hasiko dira txirridulariak Iñaki Deunaren 62. zirkuitoa / Rikardo Otxoari 7. omenaldirako prestatzen. Geroago, Uribe Kostako eta inguruetako hainbat dantza taldeen bilkura egingo da Kasune kalean (11:30). Meza Nagusia eta Ohorezko aurrekuaren ostean dantza era-

kustaldia egingo da (Txiki Otaegi, 12:30). Bertsolarien txanda izango da ondoren (Peñagarikano, Lekue, Mendiluze eta Lujanbio; 13:00). Arratsaldean Aizkolarien Bizkaiko Irakia egingo da Telletxen (17:30). Ekitaldiz beteriko arratsaldearen ostean Arizgoiti taldea-

«San Inazio eguna, hilak 31, ekitaldiz beteriko eguna»

ren erromeriak (Txiki Otaegi, 23:00) eta suzko zezenak emango diote amaiera jaiei. o

Oharra: Jai Batzordeak aurretik bidali digu egitaraua, azken orduko aldaketak egon litezke.

san inazio

autoeskola

1951n sortua

LCC - A1 - A - B - BTP

baimenak

Telletxe, 13 / Tel. 94 460 00 45

ALGORTA

Garaizar

berrikuntzak

- igeltzeritza orokorrean
- etxebizitzak eta lokalak
- gremioak

tel: 944 430 52 43 / 607 952 977 • regaraizar@euskalnet.net

Illeta kalea 1 • ALGORTA

Ekitaldi batzuk

- **Uztailak 27, barikua:**
 - Pregoiaren irakurketa Txiki Otaegi plazan* (18:30)
 - Sardina jana Salem taberna aurrean (hilak 28, 29, 30, 31; 20:00).
 - Jota eta Arin-Arin txapelketa Teilagorri plazan (20:30).
 - Kalejira Kostra Orkestragaz (21:00).
 - Haur zinea Teilagorri plazan (hilak 28 eta 29, 22:00).
 - Dantzaldia Oihergi taldeagaz Txiki Otaegin* (23:00).
 - Kontzertua: The Jealous Kasinoko plazan 23:00).
- **Uztailak 28, zapatua:**
 - Pilota txapelketa (Batzokia 10:00)
 - Urmeen jolasak eta txalaparta ikastaroa (Getxo Antzokia, 10:00).
 - Igela eta Tiragoma txapelketa (Alango plaza, 12:00).
 - Saharar herriagaz elkartasun ekitaldiak eta Palestinar kulturaren erakustaldia (Telletxe, 12:00).
 - Bertsolariak: Elortza, Maia, Lagoma eta X. Paya (Kasinoko plaza 13:00).
 - Profesionalen Eskupilota partida (17:00).
 - Nagusien dantzaldia Galea taldeagaz Zabala eskolan (19:30)
 - Kontzertuak: Zauka, Nuevo Catecismo Catolico eta Frontkick (Txiki Otaegi*, 23:00).
- **Uztailak 29, domeka:**
 - Txipiroi lehiaketa (Biotz Alai, 8:30)
 - Kantxa herri krosa (11:00).
 - Bertsolariak: Lizaso, Colina, Ibarra eta Irazu (Kasinoko plaza, 13:00).
 - Estropadak (Portu Zaharra 17:00)
 - Profesionalen pala partida (17:00).
 - Erraldi eta buruhandi konpartsen bilkura (Kasune, 17:30).
 - +ES3 ikuskizuna (Telletxe, 20:30).
 - Kontzertuak: El Proyecto Brundel-Mosca, Oliba Gorriak, Orreaga 778 (Txiki Otaegi, 23:00).
- **Uztailak 30, astelehena:**
 - Gazteentzako tortilla txapelketa (Txiki Otaegi*, 11:00).
 - La Perorata (zirkua) (Telletxe, 12:00).
 - Bertsolariak: Arzallus, F. Paya, Iturriaga eta Egaña (Kasinoa, 13:00).
 - Gazte bazkaria (Getxo Antzokia pl.); Bertso Bazkaria (Pipers) (14:30).
 - Saninazioetako jaitziera tradizionala ("Cuatrocaminos"-etik, 19:00).
 - Kontzertuak: Rise to Fall, Konter, Sexty Sexers eta Anestesia (Txiki Otaegi*, 23:00).

*San Nikolas plaza
**San Inazio eguneko egitaraua testu nagusian

Ekitaldi batzuk

- **Uztailak 31, martitzena:**
 - Erromo eta Pinuetako historia eta argazki erakusketa (Erakusketa Aretoa; uztailak 31-abuztuak 4).
 - Aurre-txupina (Cevantes, 12:00)
 - Koadrilen bazkaria (Cevantes, 14:30)
 - Herri Olinpiadak (Cevantes, 16:30)
 - Goitibeheren igoera (Artaza, 21:30)
 - Herriko DJa (Cervantes, 23:00)
- **Abuztuak 1, eguaztena:**
 - Igel txapelketa (50-70 urte 11:00; 70tik gora 17:00- Nagusien Etxea).
 - Umeen jolasak (Cevantes, 12:00)
 - Haur antzerkia (Cevantes, 18:30)
 - Pregoia, Txupina (Kolas plaza, 19:30)
 - Dantza erakustaldia (Txosnagunea, 21:00)
 - Haur zinea (Texas, 22:00)
- **Abuztuak 2, eguena:**
 - Bidezko azoka solidarioa (Ibaiondo, hilak 2-5, 18:00-21:00).
 - Il. Herri Krosa (19:45).
 - La Resistance kale-antzerkia (Txosnagunea, 22:00)
 - Haur zinea (Sta Eugenia 23, 22:00)
 - Kontzertuak: Gatillazo, Dixebra eta herriko talde bat (Txosnagunea)
- **Abuztuak 3, barikua**
 - Ate irekiak jardunaldiak eta txistorra jana Erromo Nagusien Etxean (11:00)
 - Umeentzako ekitaldiak (Kandilejas taberna eta Txosnagunea, 12:00)
 - Bertsolariak: Lekue, Colina, “Bombero” eta Illaro (18:00)
 - Arpa-ahots kontzertua (Eliza, 20:00)
 - Harri-zulatzaileen Liga (Txosnagunea, 20:00).
- **Abuztuak 4, zapatua:**
 - Otxoteak (herrian zehar, 12:00)
 - Aerobik (Txosnagunea, 13:00)
 - Tiragoma txapelketa (Sta. Eugenia 23, 17:00)
 - Bertso-jira: Elortza eta Maia (19:30)
 - Bilbainada lehiaketa (Los cinco Bilbainos; Ganeta, 20:00)
 - Ska-Reagge jaialdia (Txosnak, 21:30)
 - Herriko taldeen kontzertuak (Sta Eugenia 23, 22:00)
- **Abuztuak 5, domeka:**
 - Nekazal azoka (Geltoki plaza, 10:30)
 - Tortilla txapelketa (Erromo ikastetxea, 12:00)
 - Break Dance erakustaldia (Erromo ikastetxea, 16:00)
 - Bilbainada lehiaketa (Los Txikis; Txosnagunea, 20:00)
 - Koadrilen lehiaketako sari banaketa (Txosnagunea, 21:30)
 - Jaien amaierako traka eta azken afaria (Erromoko ikastetxea, 00:00)

Erromok hartuko du lekukoa > lo egiteko tarte barik!

Auzokoei oraindino kea dariela, isiotuko dute Erromo/Pinuetakoek sua



Erromo eta Pinuetako herritarrentzat urtero jaiak antolatzen dituzten batzordekide nekaezinak

Mugaz gaindiko jaiak dira Erromo-Pinuetakoak. Udalek ezarritako mugetatik urrundu eta bi auzoen jai bateratuak antolatzen dituzte urtero, han eta hemen ekitaldi andana prestaturik eta eskaintza zabala emanez. Musikazaleak ere gogotsu hurreratzen dira Erromo/Pinuetako festetara. Izan ere, Ska-Reagge jaialdiak (abuztuak 4, 21:30), aurten 10. urteurrena beteko du, jarraitzaile asko batzen ditu txosnagunean. Antolatzaileek hurrengo taldeak osatu dute jamaikar doinueta ekimen dantzagarria: Revolutionary Brothers (Euskal Herria) Feturin’; Maese

Trucco, King Consul, Sistah Kata; Benjamin (Ingalaterra) Backed Ranking Soldiers eta Alton Ellis (Jamaika) Backed Ranking Soldiers. Halere, bestelako musika emanal-

«Ska-Reagge jaialdia abuztuaren 4an, zapatua, egingo da txosnagunean»

diak ez dira faltako, bada non gozatua, ba-koitzaren gogoen arabera gorputzak aukera dezala! ○

Oharra: azken orduko aldaketak egon litezke

Egunkariak prentsa eta aldizkariak

nahi izanez gero, etxera eramaten dizugu egunkaria!!!

Algortako etorbidea, 78
T.: 94 491 27 34

Azken zita portuan > lau eguneko atsedenak indarberrituta

Itsasoaren kulunkan esango diogu agur herriko jaien ibilaldiari... bazatoz?



Urtero Portu Zaharreko jaiet antzinako usain gaurkotua eransten dioten arduradun porrokatuak

Txo lepoan hartuta Portura! Eguenean hasi (abuztuak 9) eta hurrengo asteleheneko goizaldera arte Txo erre bitartean (hilak 13, 06:00) arrantzalet jantzia ipinita amaibako jai aldia da Portu Zaharrekoa. Atzo eta Gaur denborek itsasondoa elkar maitatzen duten denbora. Gau eta Egun elkarri hain lotuta egoten dira, non erlojuak 4 egun horietan ez duen mugarik ipintzeko gaitasunik. Haur, Gazte eta Zahar elkarregaz sardinak jaten asetzen dira, edota hegazu zein hegala dastaketari bene-benetako zaporea ateratzen diote, ala egundoko marmitakoak gosea

kentzen dute. Portu Zaharreko jaiak... Non antzerek hodei artetik irribarrez agur egiten duten, non bigantxari ur gazia aurkezten dioten; non parranda pijama kendu barik egin

«Antzarak, sokamuturra, kukaña, marmitako lehiaketa eta... ene!!»

daitekeen... arrantzalet-herri izandakoaren iturritik lasai aski mozkortu arte edan daitekeen lekua eta egunak! Berton ikusiko dugu elkar! ○

Oharra: azken orduko aldaketak egon litezke

Ekitaldi batzuk

- **Abuztuak 9, eguena:**
 - Koadrilen jaitsiera Maria Kristina parketik (19:00)
 - Sardina jana Portu Zaharreko plazan (Hilak 9, 10 eta 11; 19:30).
 - Akaezinak taldeak jaien pregoia irakurriko du (20:00).
 - Haurrentzako zine emanaldia Doctor Pedro Bilbao plazan (hilak 9, 10, 11 eta 12; 21:30).
 - Bodega-Bodega eta Never Surrender taldeen kontzertuak.
 - Suzko zezena (23:00)
- **Abuztuak 10, barikua:**
 - Buruhandiak (11:30). Haurrentzako jolasak eta txalaparta eskola (12:00).
 - Tiragoma eta igel txapelketa (13:00).
 - Kukaña eta salto txapelketa (15:00).
 - Haur jolasak eta karaokea (17:00).
 - Sokamuturra (19:00).
 - Akelarrea (23:00).
- **Abuztuak 11, zapatua:**
 - Haurren margo lehiaketa (10:30)
 - Portu Zaharreko amama-aititentzako hamaiketako Etetxu plazan (12:00).
 - Eusko Labeleko hegazu eta hegala dastaketa Portu Zaharreko plazan (12:00; txartelak han salgai).
 - Antzarak (15:30).
 - Beteranoen estropada (17:45).
 - Antzerkia: *La danza que nos pario*, La Peze taldea (20:00).
 - Dantza erakustaldia: Itxas Argia (22:00).
 - Musikerriak-en kontzertuak eta Osteria popolare berica (23:30).
- **Abuztuak 12, domeka:**
 - Marmitako lehiaketa (izen-ematea: 09:30, aurkezpena Etetxun 14:00).
 - Koadrilen umore-ralia (12:00).
 - Bertsolariak Portu Zaharreko plazan (17:00).
 - DJ Bullegaz dantzaldia (18:00).
 - Ene Bada-ren kontzertua (22:30).
- **Abuztuak 13, astelehena:**
 - Txo erre eta jai amaiera kaian (06:00)



Basurto

Algorta S.L.

altzariak

LEHEN, ORAIN ETA BETI

- **1970**az geroztik altzariak diseinatzen.
- 300 m²ko erakusketa **ZURE ZAIN!**
- **ARMAIRUAK NEURRIRA** egiten ditugu (Telletxe 4)

Telletxe 4 • T: 460 71 62 / Telletxe 15 • T: 460 42 44 • ALGORTA

Jon Lopez > Leioa Igeri Taldeko entrenatzailea

“Ez daukazu zertan **bi metroko morroskoa** izan waterpolon jarduteko”

Emakumezkoen Leioa Igeri Taldeak lehen aldiz irabazi du Euskal Herriko Liga Txapelketa. Aurretik, Jon Lopezek zuzentzen duen taldeak Bizkaiko Txapelketan ere gailendu zen. 18 bat neskak osatzen dute Leioako taldea, Sakonetako harrobian hazitakoak asko, tartean, Irati Gonzalez, Ziortza Canibe eta Andere Vidal jokalaririk aipagarrienak. Hirurek Euskadiko kadete selekzioan jokatu dute.

—Euskal Herriko Liga eta Bizkaiko Txapelketa irabazi duzue azkeneko denboraldian.

— Taldeak beti eduki du maila ona, neskek oso ondo lan egiten dute-eta. Gainera, garrantzitsuak diren jokalarri batzuk berreskuratu ditugu aurten, iaz ez zeudenak. Horri gure neska gazteenek daborduko esperientzia eskuratu dutela gehitzen badiogu, hobe-kuntza nabaria da.

—Neskak animatzen dira ala beste kirol-letan gertatzen den antzera gatxa al da horiek erakartzea?

—Kostatzen da, bai. Leioan, zorionez, noiz-behinka nes karen bat dator. Sakrifizio handia eskatzen duen kirola da waterpoloa, baina badauzkagu oso gazteak diren kirola-



Argazkian, Leioa Igeri Taldeko kideak

riak, 13-15 urte bitartekoak. Apurka bada ere, zeozer lortzen ari gara.

—Ezagutzen ez dugunontzako: zer da zehazki waterpoloa?

—Kirol oso konpletoa da, gorputzeko atal gehienak martxan jartzen dituen. Oso kirol gogorra da, baina oso eroso aldi berean. Gainera, ez daukazu zertan bi metroko morroskoa izan praktikatu ahal izateko. Oso kirol fisikoa da halere. Egia da ez dela jende asko animatzen, baina barruan gaudenak zeharo engantxatuta gaude.

—Gaztea zara oso. Zenbat denbora daramazu entrenatzaile?

—Orain dela denboraldi bi hasi nintzen. Emakumezkoen taldeaz gain, gizonezkoena ere entrenatzen dut.

—Ezberdina izango da talde biak entrenatzeko modua.

—Taldea bien ezberdintasuna pertsonen ezaugarrien arabera da, ez sexuen arabera. Batzuk diziplina handiagokoak dira, besteak izaera gogorragoa daukate... Orokorrean ez dago alde handirik. ○

Auzoetako jaiak

Pinuetak, Santimamik eta San Bartolomek euren jaiak ospatuko dituzte abuztuan



San Bartolome auzoan VI. Nekazal Azoka egingo dute

Behin Leioako jaiak amaituta, udalerriko auzo txiki zein ez hain txiki jaiak ospatzeko ordua heldu da. Abuztuan izango da hori eta daborduko egitarauetaz azken ikutuak ematen dabilta buru-belarri Pinueta, Santimami eta San Bartolomeko jai batzordeetako kideak.

Lehenbizikoak hasten Pinuetakoak izango dira, uztailaren 31n hain zuzen ere. Urtero legez, koadrilek edukiko dute protagonismo nagusia: bertso trikipotea, herri olinpiadak, herri bazkaria, sartenekoa, umeentzako jolasak, kontzertuak, kalejirak... Abuztuaren 5ean, berriz, amaierako traka izango da.

Ondoren, Santimamiko auzoaren txanda helduko da. Auzo horretan abuztuaren 17an eta 18an burutuko dituzte ospakizunak. San-

timamikoek antzinako euskal jaien kutsua mantentzen dute oraindik: meza nagusia, kalejira, idi-probak, erromeria, igel txapelketa, herri afaria, txinbera txapelketa, umeentzako jolasak, etab. Horrez gain, egun bietan trikitixa doinuak alaituko ditu auzoko txoko guztiak.

Azkenekoak San Bartolome auzokoak izango dira, abuztuaren 23tik 26ra arte. Egund horietarako egitarau zabala prestatu dute jai batzordeek, adin guztientzako ekintzak: zirko tailerra, tortila txapelketa, koadrilen arteko probak, artzain txakur txapelketa, erromeria, marmitako txapelketa, herri kirolak eta ekitaldi nagusi moduan, San Bartolomeko VII. Nekazal Azoka. Galduko al dituzu? ○

ARROPA BIRZIKLATZEKO 24.000 EUROKO DIRU-LAGUNTZA

Gero eta gehiago dira birzikla ditzakegun materialak (plastikoa, beira, papera...), baina daborduko erabiltzen ez dugun arropa ere. Hori dela-eta, erabilia dagoen arropa zaharra batu eta birziklatuko duen enpresa kontratazeko 24.000 euroko diru-laguntza emango du Leioako Udalak. Enpresa hori lehiaketa bidez aukeratu dute eta bi urteko iraupena edukiko du kontratuak (urte bi gehiago luza daiteke). Proposamenak aurkezteko interesa daukaten enpresek Udaleko Ofizialtza Sailean aurkeztu beharko dituzte eskariak.

DANIEL TAMAYOREN LAMIAREN AMETSA MARGOLANA KULTUR LEIOAN

Daniel Tamayo artista ezagunak *Lamiaren ametsa* izeneko murala eskegi du behin betiko Kultur Leioako anbiguan. Proiektuaren inguruko hausnarketa 2006ko martxo eta ekaina artean burutu zuen. 2006ko ekainean, berriz, margozteari ekin zion eta 2007ko apirilean amaitu zuen Tamayok bere margolana. 1,62 metroko altuera eta 35 metro luzera dauka muralak. Leioako eta Euskal Herriko gizartean ohikoak diren elementu sinbolikoak margoztu ditu Daniel Tamayok.

LA KANTORIA ABESBATZA ZUMARRAGAKO TXAPELKETAN GARAILE

Leioako Musika Eskolako gazteek osatutako La Kantoria abesbatzak lehenbiziko saria eskuratu du Zumarragako Abesbatzen Txapelketa entzutetsuan. Basilio Astulezek gidatutako koralak herri hartako Antigua basilizan eskaini zuen emanaldia. Txapelketarako programa konplexu eta ausarta eskaini zuen Leioako taldeak, eszenaratze ikusgarri batez lagunduta. Zorionak!

Zure publizitatea hemen
Zure publizitatea hemen
Zure publizitatea hemen

94 491 13 37

ERROTULOAK

ERA GUZTIETAKO ERROTULOAK eta INPRESIO DIGITALAK

egiten ditugu

e-mail: hirustab@euskalnet.net

Iparragirre etord. 90 (Avanzada) • LEIOA • Tfno. 94 480 41 15 Fax: 94 480 41 83

BETIKO IKASTOLA

- 0 eta 16 urte bitartean kalitatezko hezkuntza euskalduna.
- Ingelera 4 urtetik aurrera.
- Frantsesa DBHn.
- Zerbitzu ugari: autobusa, jantokia (sukaldea bertan), merienda.
- Eskolaz kanpoko ekintzak: musika, gitarra, adierazpena, saskibaloia, eskupilota, panderoa, bertsolaritza, euskal dantzak...
- Frontoia, futbito zelai estaliak, berdeguneak...

Artatza Auzoa 84, LEIOA • Tf: 94.464.23.64 / 94.464.33.07
e-mail: leioa@ikastola.net • www.ikastola.net/ikasweb/leioa

udondo
taberna

eguneko menua eta afariak

Lehendakari Agirre,2
T: 94 463 00 45 - LEIOA

Sokatira > Goierri Kirol Taldea

Nazioarteko txapelketa antolatuko dute taldearen XXX. urteurrena ospatzeko

Goierri Kirol Elkarteak 30 urte betetzen dituenez zerbait berezia antolatu gura izan dute; eta ba al dago zeozer sokatira txapelketa baino hobea? Baina ez edonolakoa: atzerriko zein Euskal Herriko talde onenetarikoek elkar ikusiko dute Erandioko Goierri auzoko zelaietan. Abuztuaren 4an, beraz, *Outdoor Tug of War International Tournament*-en egingo dugu hitzordua kirolzaleok.

30 urte ez dira egunero betetzen. Kopuru borobila da, polita eta ospatu beharrekoa beraz. Hori bera pentsatu zuten Goierriko sokatira taldekoek eta indar guztiak bilduz (egia esan, hori da faltan ez daukatena) den-bora askoan ahaztuko ez duten jaia antolatzeari ekin zioten. *Outdoor Tug of War International Tournament* izen luze eta esateko gatxa dauka mundu osotik etorritako soka tiralariak batuko dituen ospakizunak.

Besteak beste, Ingalaterra, Irlanda, Suitza, Belgika eta Holandatik etorritako taldeek parte hartuko dute abuztuaren 4an Goierriko zelaietan jokatuiko den txapelketan (10:00ak aldera hasiko dira ekintzak). Euskal Herriko taldeak ere norgehiagokan lehiatuko dira: Areso, Getxo, Mutriku, Gaztedi eta Goierri dira, hain zuzen ere,



1977. urtean sortu zuten Goierri Kirol Elkartea

talde horiek. Bide batez, omenaldia egingo zaie Goierri Kirol Taldeko beteranoei, bai neskei zein mutilei. Gainera, lehen sokati-

«Ingalaterra, Irlanda, Suitza, Belgika, Holanda eta Euskal Herriko taldeak egongo dira»

ran ibiltzen zirenek ere tiratzeko aukera edukiko dute. Hiru kategoriatan jardungo dute sokatira taldeek: 560 kg, 600 kg eta 640 kg.

Halere ez da dena kirola izango eta jairako tartea ere egongo da. Txapelketaren ondoren, afaria egingo dute kirolariek, Goierriko kide oihek eta nozbait taldeagaz loturaren bat edukitakoek. Horrez gain, egunean zehar hainbat ekitaldi antolatu dituzte: umeentzako puzgarriak eta jolasak, zantantzarrak, euskal dantzak... Egitarau zabala, beraz, 1977an jaio zen taldearen urtebetzea ospatzeko. Ez galdu! o

XXI. Folklore Jaialdia

Urrunetik etorritako taldeek Erandioko kaleak alaituko dituzte datorren **uztailaren 26an**



Altzaga kiroldegian egingo dute jaialdia

Azkeneko 21 urteotan egin duten legez, uztailean Folklore Jaialdia antolatuko dute Erandion. Aurtengo hitzordua hilaren 26an izango da, 19:00etan. Herrian zehar egingo duten kalejira bategaz hasiko dute ekitaldia eta ondoren, beti bezala, Altzaga kiroldegian eskainiko dute emanaldia. Bi izango dira atzerriitik gurera etorriko diren folklore taldeak: Brasilgo Amazoniako Ballet Folklorikoa eta Errusiako Tartastan Dantza Taldea. Herriko taldeei dagokienez, Erandion hiru talde daudela ikusita, txandaka dantza egitea erabaki zuten antolatzaileek eta aurten Goi-Alde dantza taldeak parte hartuko du.

Orain dela 21 urte antolatu zuten lehenbiziko dantza jaialdia eta hainbat izan dira

Erandiotik igaro diren herriak: Europa ekialdea, Hego Amerika (Venezuela, Brasil...), Afrika, Asia, Errusia... Hemengo ohiturak atzerrikoakaz harremanetan ipintzea da egitasmoaren helburua eta kontinente ezberdinetako dantzariak ekartzen ahalegintzen dira antolatzaileak.

Dantzariak euren aldetik, Euskal Herriko txoko politenak eta usadioak ezagutzeko aukera edukiko dute, gure artean denbora luzea emango ez badute ere. Erandio ezagutzeko tartea ere hartuko dute bisitariek. Gainera, otordua ere bertakoakaz egiteko aukera ez dute galduko. Ekitaldia dohainik da; beraz, bestelako ohiturak ezagutu gura badituzu Erandiora hurbildu. o

AZTERKOSTA ERAKUSKETA ASTRABUDUAN IKUSGAI

Uztailaren 12tik 24ra bitartean Azterkosta izeneko erakusketa ikusteko aukera edukiko dugu Astrabuduko Josu Murueta kultur etxean. Itsasertzeko inguruan arazoak izaten dira gizakiaren jardueraren ondorioz. Gure kostaldean, era batera zein bestera (bainuak, arrantza, garraioa), etengabe kaltetzen dugu eta hain zuzen ere erabiltzaileok antzeman beharko diegu itsasertzean eragindako kalte horiei; baita salatu eta konpondu ere. Horixe da erakusketa kanpainaren helburu nagusia, itsasoaren erabiltzaileak heztean alegia.

UMEENTZAKO TAILERRAK ANTOLATUKO DITU KALE DOR KAYIKO ELKARTEAK

Udan zehar hainbat dira umeentzako ekintzak antolatzen dituzten eskualdeko udalak eta Erandio ez da atzean geratzen. Uztailaren 23an, esaterako, umeentzako tailerrak antolatuko ditu Kale Dor Kayiko kultur elkarteak. Ekintzak Santi Brouard plazan burutuko dira, 11:00etatik aurrera. Besteak beste, aurpegi margotzean, argazki-zorroen tailerrean eta boligrafoentzako zorroen tailerrean parte hartu ahal izango dute bertaratzten diren etxeko txikienek. Beraz, badaukazue zer egin, umeok!

Zure publikitatea hemen
Zure publikitatea hemen
Zure publikitatea hemen

94 491 13 37

Torrene 2, ALGORTA
T. : 94 491 12 71

Basolanak
• Zuhaitzen landaketa
• Podak
• Itxierak
• Garbiketak
• Tratamendu fitosanitarioak

T. 94 467 17 13
F. 94 467 42 41
ERANDIO (Bizkaia)
Mobila
Asier: 629 411 838
e-posta: basolanak@terra.es

Lorategien zainketa
DEITU!

Nahi duzun lekura iristeko arazoak dituzu?

Etxebizitetarako igogailuak
Eskailera igogailuak
Plataformak

Arazoei agur... **902 54 08 54**

www.arlan.biz

GAZTETXOEN MUNDUKO SURF TXAPELKETA ABUZTUAN

Munduko surfak hitzordua dauka abuztuaren 3tik 5era arte Sopelan. Mundakako Billabong Pro eta Zarautz Pro bezain garrantzitsua den Island Style Pro Junior (ASP munduko zirkuituaren barnean dagoena) antolatuko dute Atxabiribil hondartzako uretan. Txapelketan mundu osotik etorritako 20 urte azpiko surflari onenek parte hartuko dute. Abuztuaren 15etik 19ra, berriz, II. Sopelana Movistar Pro Bodyboard Txapelketa antolatuko dute EBE elkarteak eta Sopelako Udalak, oraingo horretan Arrietara hondartzan. Bestalde, surf ikastaroa eskainiko du Bizarra Lepoan Euskara Elkarateak (Getxo) Barinatxe hondartzan, abuztuaren 6tik 9ra arte. Prezioa 55/170 eurokoa da.

HORTU EKOLOGIKOA SORTZEKO IKASTAROA ESKAINIKO DUTE

Lursailak dauzkaten etxebizitzien kopurua handitu dela ikusita, ingurugiroa errespetatzen duten nekazal teknikak erakutsiko die interesa daukaten guztiei Uribe Kostako Mankomunitateak. Horrela, hortua sortzen barazkiak landatzen eta nekazaritza ekologikoa erabiltzen ikasiko dute Sopelako bizilagunek. 12 ordukoa izango da ikastaroa eta irailean hasiko da.

NAZIOARTEKO ATERPETXEETAN LO EGITEKO KARNETA

Nazioarteko aterpetxeetan lo egiteko karneta atera gura duenak orain egin dezake Gazte Informazio Bulegoan. Horrez gain, nazioarteko ikasle edo irakasle txartela lortzeko izapideak ere bertan egin ahal izango dira. Astelehenetik domekara irekita dago Sopelako bulegoa.

TAOrik ez 2008rako

Gune urdinak indarrean jarraituko du
hondartzetan udan zehar



Sopelaztar asko eta asko TAOren kontra azaldu izan dira indarrean ipini zutenetik

2008ko urtarrilerako TAO zerbitzua kendeuko duela agindu du Imanol Garai Sopelako alkateak. Bere esanetan, alderdi guztiek hartutako erabakia da hori. Halere, gune urdinak indarrean jarraituko du hondartzetako aparkalekuetan udan zehar, baina Sopelan erroladatutakoek dohainik aparkatzeko aukera edukiko dute.

Era berean, urtarilean ere, udal garabiak bere zerbitzua eten egingo du, 2009ko ekainera arte lan egiteko baimena bazuen ere. Hori dela eta, zerbitzua kontratuan zekarrena baino arinago bertan behera uzteagatik, kalte ordainak eman beharko dizkio Udalak

garabiaren enpresari edota zerbitzuaren ordaina eskaini.

TAOrekin amaitzearen iragarpena zerbitzu horretako langileek egiten ari diren grebagaz bat egin du. Langileek soldata igoera eskatzen dute.

Udalak TAO indarrean ipini zuenetik hainbat izan dira Sopelako bizilagunek aurrera eroandako protestak. Barikuro sopeloztar talde bat horren kontra egiteko biltzen zen. Ezagunak egiten zaizkigu herritarrek antolatutako txistualdi eta lapikokada zaratatsuak. Ekinaren ekinaz, beraz, euren asmoa lortu berri dute. ○

Mikel Gantxegi > arraunlaria

“Siziliako Eolia uharteak piragua gainean bisitatuko ditugu uda honetan”



Eolia uharteetara bidaia egingo duten arraunlari gazteak

Sopelakoa da Mikel Gantxegi, baina arraunean Barrika Piragua Taldean ibiltzen da. Han ez da bakarrik egoten, izan ere, jardunaren jardunaz lagun taldea osatu du gazteak: Ignacio Libero, Aitor Unibaso, Mikel Lauzirika eta Luis Sarobe. Horiek guztiak dira, hain zuzen ere, uda honetan Siziliako Eolia uharteak (Lipari, Vulcano, Salina, Stromboli, Filicudi, Alicudi eta Panarea) piragua gainean bisitatuko dituzten abenturazaleak. “Uztailaren 24tik abuztuaren 2ra arte han ibiliko gara bertako arraunlari baten gidaritzapean”, azaldu du Gantxegik. “Guretzako oso irla erakargarriak dira Eoliak, oraindik aktiboak diren sumendiz josita daude eta. Gainera, piraguan joateaz gain, sumendiak igoko ditugu”.

«Piraguan
joateaz gain, sumendiak
igoko ditugu»

Bidaia egin ahal izateko, gogor entrenatu dira, guztiak arraunlari trebeak izan

arren, batzuk ez direlako inoiz piraguan ibili. “Asteburu guztietan irteenak egin ditugu Bizkaiko kostaldean barrena, Mundaka edota Lekeitiaonaino”. Ez zaie txarto etorriko, ez, kantauri itsasoan egindako saiakera horiek, esan bezala, arraunean egiteaz gainera sumendiak ere igotzeko itxaropena daukatelako (900 metroko gailurrak). “Nekaneke eginda amaituko dugu. Gainera, ez dugu hoteletan lorik egingo, kanpinetan edo hondartzetan baizik”.

Piragua Taldea

Arraunaren mundukoak dira bidaia egingo duten lau gazteak. Gaur egun, Barrika Piragua Taldeko kideak dira eta bertan aurki ditzakegu euren denbora librean. Ateak irekita duazkan kluba da Barrikakoa, “edonork parte har dezake, izena eman besterik ez dauka”. Arlo bi daude elkartean: konpetziokoa eta turismokoa. Era berean, ikastarolak antolatzen dituzte gura duenarentzat. “Oso kirol ederra da praktikatzeko”. ○

DIDAK hamilton IDIOMAS

Ingelesa, Frantsesa eta Alemana

- Taldeak, enpresak eta partikularrak
 - Eskolaz kanpoko ekintzak
 - Maila guztiak
- Ingelesa 3 urtetik aurrera
 - Talde txikiak
- Ingalaterran eta Estatu Batuetan egonaldiak

Dr. Landa, 6 / 48600 Sopela.
Tel: 94 676 30 12
info@didakhamilton.com

4 bide pinturak



Loroño 2 • Tlf/Fax 94 676 29 92 • SOPELA
Iturribarria 3 • Tlf: 94 442 01 55 • BILBO

ANDER DEVNA IKASTOLA

- Hezkuntza integrala urte 1etik 18ra artekoa
- Irakaskuntza eta hezkuntza
- Informazioa eta partaidetza
- Eleaniztasuna
- Esperientzia eta berrikuntza

Gatzarrine z/g. SOPELANA
Tfnoa.: 94 676 02 66
Email.: sopela@ikastola.net



AIXERROTA BHI

24 URTE EUSKARAZ IRAKASTEN

- TEKNOLOGIKOA
- BATXILERGOAK
- NATUR ETA OSASUN ZIENTZIAK
- GIZA ETA GIZARTE ZIENTZIAK

DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA (DBH) B ETA D EREDUAK

ZEREGINAK IKASTEKO GELA (A ETA D EREDUAK)

INFORMAZIO GEHIAGO: WWW.AIXERROTABHI.NET / 94 491 17 86



KRAKOWIARA BIDAIA
UZTAILAREN 28TIK
ABUZTUAREN 2RA ARTE

Simon Otxandategi Dantza Taldeak Krakoviako Bestwia herrian ospatuko den Folklore Jaialdian parte hartuko du uztailaren 28an. Hau dela eta, zazpi eguneko bidaia antolatuko du Berangoko Udalak, taldeko partaideentzat eta hauekin batera bidaiatu nahi duten lagunentzat. Krakovia garrantzi kultural, artistiko eta arkitektoniko handiko hiria da. Berangotik bidaiatuko duten lagunek Poloniako hiriburua, mendialdea eta hegoaldea ikusteko aukera izango dute. Lehenengo egunean (uztailak 28), Kalwaria Zebrzydowska monasterioa eta Juan Pablo II Aita Santuaren jaiolekua izandako Wadowicw herria bisitatuko dituzte. Uztailaren 29an, Czartoryskich museora eta Kazimierz barrutira hurbilduko dira. Hurrengo egunetan, Wieliczako meategiak, Lagiewniskiko santutegia eta beste hainbat leku bisitatzeko asmoa daukate. Berangotik Poloniarako bidaia hegazkinez egingo dute eta bertan Sympozjum hotelean lo egingo dute. Bidaia ona izan, lagunak.

MUSIKA ESKOLAN IZENA
EMATEKO EPEA ZABALIK

Berangoko Musika Eskolak 2007-2008 ikasturterako matrikula epea zabaldu du. Irailaren 7a izango da edozein ikastarotan izena emateko azken eguna. Ez-araututako irakaskuntza eskainiko dute eta udal bulegoetan eman beharko da izena. Musika hizkuntzako ikastaroen prezioa 24 eurokoa izango da eta Pianokoa 20,50 eurokoa. Honez gain, nagusientzako Solfeo ikastaroa antolatu dute aurten eta hilean 24 euro ordaindu beharko dira.

**aldizkaria
etxean jaso
nahi baduzu**



uk@aldizkaria.biz
94 491 13 37

Badatoz jaiak! > Santa Ana eta Santo Domingo

Adin guztientzako jai herrikoiak
bultzatu nahi ditu Jai Batzordeak



Berangoko Jai Batzordeko eta barraketako lagunak

Udarekin oporrak datoz eta honekin batera hondartza, bidaiak, egun luzeak, beroa, udako amoranteak, lagun berriak... eta nola ez JAIAK! Berangon aukera zabala dago, uztailean zein abuztuan jai giroaz gozatzeko aukera daukagu-eta. Berangoko Jai Batzordeak, lan gogorra egin du eta Santa Anako (uztailaren 26, 27 eta 28an) eta Santo Domingoko (abuztuaren 3, 4 eta 5ean) jai-

«Uztailaren 26tik 28ra eta abuztuaren 3tik 5era izango dira jaiak aurten»

tarako, “*libertitzeko, komunikatzeko eta lagunekin topa egiteko*” aukera emango duten egitarauak prestatu ditu.

Santa Anako jaiak uztailaren 26an eguerdian hasiko dira txupinazoa eta meza-rekin. Ondoren, Simon Otxandategi Dantza Taldearen emanaldiaren ostean, koadri- len jaitsieraren txanda izango da. Barikuan bertso saioa izango da arratsaldeko 8:30ean.

Santo Domingokoak umeentzako taile- rrekin hasiko dira barikuan (abuztuak 5). Zapatuan, gazteentzako herri bazkaria, Mus txapelketa eta Musikherria gaua izango dira ekintza nagusiak. Domekan, umeen txanda izango da berriro ere, karts pista eta haur jola- sekin. Jaiei amaiera emateko sagardo festa eta Real Mexicanisimo taldearen emanaldia izango dira. ○

Santa Ana, uztailak 26-28

- Gaueko kontzertuek garrantzi handia izaten dute Santa Anako jaietan: egunean Kloratita, Ukabilkada eta Des- Kontrol; barikuan Astintzen eta Skalariak; zapatuan, Malestar General, All Jazz Era eta Ene Bada.

Santo Domingo, abuztuak 3-5

- Gorritiren ikuskizuna, haur parkea, bitsa festa, karts pista eta txokolatada izango dira etxeko txikienentzat egongo diren ekintzetako batzuk.

Udatxiki > umeentzako ekintzez betetako oporraldia

“Umeen eta gurasoen arteko **loturak sendotu** gura ditugu”



Udatxiki egitasmoko parte hartzaileak

Barrikan opor egunetan gauzatzeko umei zuzendutako egitasmu berria ipini dute martxan: Udatxiki. Joan den uztaile- ren 2an hasi ziren herriko gazteenentzat Udalak antolatutako ekitaldiak. Orduan udalerrian zehar txangoa egin zuten. 3 eta 7 urte bitarteko umei zuzendutako ekin- tzak izango dira eta, besteak beste, Getxoko Abra Aquariuma, Plentzia eta Bermeo bisitatuko dute. Horrez gain, gurasoakaz batera sukaldaritzan aritzeko aukera edukiko dute parte hartzaileek (18 guztira); “*umeen eta gurasoen arteko lotura sendotzea da-eta euskaraz burutuko den egi- tasmoaren helburu nagusia*”, nabarmendu du Aizkoa Olabarrieta Barrikako Kultur Etxeko arduradunak.

“Aurten errekorra hautsi dugu parte- hartzaile kopuruagaz, aurreikuspenetan baino askoz jende gehiagok eman zuen izena. 10 eskaera espero genituen eta ia bikoitza eduki ditugu!”, kontatu du pozik

Aizkoak. “*Uste dugu harremanak hain txi- kitatik sustatzean koadrilatxuak sortu ahal direla; hori oso ona da etorkizunean herriko giroa sortzeari begira*”.

Proiektua garatzeko gurasoakaz egon dira Kultur Etxeko arduradunak eta eurek egindako proposamenak hartu dituzte oinarri moduan. “*Ekintza dinamikoak, anitzak, mugimenduzkoak eta integratzaile-*

«Umeek ez dute eskolan daudela pentsatu behar»

ak antolatuko ditugu; umeek ez dute eskolan daudela pentsatu behar, hori da gurasoek gehienbat eskatu dutena” eta Barrikakoa ekimen modernoa dela gehitu du. “*Gurasoen parte-hartzea sustatu gura dugu, beste aisialdi taldeetan ematen ez dena. Horregatik ez dugu begiralerik izango, gauza dinamikoak prestatuko dituzten era- gileak baizik*”. ○



TXIBERRI
edantokia
frontoi partikularra

Aita Gotzon 4, URDULIZ
T: 94 676 07 15

BASTARTEA



URDULIZ

Teléfono: 940 701 120

Ajuria
taberna



Andrés Cortina 2
ALGORTA



Taberna Berri

Sarrikobaso 4 -ALGORTA
Tf.: 944 306 493



VIEJO CAFE

kopak eta
giro jatorra

Alangobarri, 4 Tel. 94 460 30 03
ALGORTA

GORLIZKO TOPONIMIA
JASOTZEKO BEKA

Gorlizko toponimia bildu, sailkatu, kokatu eta aztertzeko asmoz, beka deialdia zabaldu du Gorlizko Udalak. Eskatzaileek Euskal Filologia ikasketak burututa izan behar dituzte edo euskal hizkuntzalaritzan adituak direla frogatu behar dute. Interesatuek Gorlizko Udaleko Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dituzte eskabideak iragarkia Bizkaiko Egunkari Ofizialean agertu eta 30 eguneko epean.

EB ETA ARALAR ZIKLO
KONBINATUKO
ZENTRALAREN AURKA

Ekologistak martxan, Txipio Bai, Ezker Abertzalea eta beste hainbat kolektibok egin bezala, Lemoizen ziklo konbinatuko zentral bat eraikitzearen aurka agertu dira Ezker Batua eta Aralar alderdiak. “*Apustu ekonomiko hutsa*” dela esan eta, zentral nuklear ohiaren lurrekin zer egin, gizarte eztabaidaren bidez erabakitzea proposatu dute. Jose Ferrerak (EB) eta Josu Murgiak (Aralar) “*gutxi batzuen onerako*” den proiektua dela uste dute.

ZINEA IRAILAREN 4RA
ARTE URDULIZEN

Urdulizko Kultur Etxeak kanpoko zine emanaldiak antolatu ditu martitzenero irailaren 4ra arte. Uztailaren 24an *Mozart Txakurra* filma ikusi ahal izango da euskaraz. Eguraldi txarra egonez gero Kultur Etxeko auditorioan izango dira emanaldiak.

PLENTZIA / GORLIZ

Badatoz Santiago eta San Antolin jaiak!



Santiagoak eta sanantolinak izango dira udako ospakizun nagusiak

Urtero bezala jaiez beteta dator udako egitaraua Uribe Kostako herrietan. Plentzia eta Gorliz ez dira salbuespena izango eta jai-rik jai ibiltzeko aukera emango dute.

Gorlizeko Santiago jaiak izango dira lehenengoak, uztailaren 24tik 27ra. Koadrilen jaitsiera, XIX. Nekazaritza Azoka, bertso saioak, Play Back txapelketa eta XXI. Eskulangintza Azoka izango dira egunean zehar izango ditugun ekitaldietako batzuk, beste askoren artean. Gauez, dantza egiteko aukera egongo da Luhartz,

Drindots, Quaser, Amaiur eta Hirusur taldeen eskutik.

Plentzian sanantolinak izango dira jai nagusiak, ospakizun gehiago egongo diren arren. Hauek uztailaren 31n hasi eta irailaren 3an amaituko dira. Marmitako txapelketa, Antolintxu Pilota Txapelketa eta nagusi zein umeen play back eta mozorro lehiaketarekin gozatzeko aukera egongo da, besteak beste. Kontzertuei dagokienez, Benito Lertxundi bakarlariarena eta Gozategi taldearena dira aipagarrienak. ○

Uzt. 23 - abu. 31

Zuon ekitaldiak iragartzeko • Posta elektronikoa: uk@aldizkaria.biz • Tel.: 94 491 13 37

ERAKUSKETAK

SOPELA
► **Ana Ansotegiren margolanak.** Erakusketa aretoa. Uztailaren 30era arte.
PLENTZIA
► **Gorane Oleagaren margolanak.** Goñi Portal. Abuztuaren 1etik 15era arte.
► **Itziar Luriren margolanak.** Goñi Portal. Abuztuaren 16tik 30era arte.

MUSIKA

GORLIZ
► **XIII. Habanera eta Euskal Polifonia Jaialdia.** Iberrebarri plaza. Uztailak 27, barikua. 22:30.
► **Kontzertua: Gozategi eta Plaza.com.** Iberrebarri plaza. Uztailak 30, astelehena. 23:00.
► **XVI. Kantaldi Lirikoa.** Eliza. Uztailak 31, martitzena. 20:00.
► **Spanish Brass Luur Metals.** Eliza. Abuztuak 11, zapatua. 20:00.
► **Organo kontzertua.** Eliza. Abuztuak 18, zapatua. 20:00.
PLENTZIA
► **Betizu ikuskizuna.** Uztailak 31, martitzena. 18:00.
► **Kontzertua: Marcos Unzueta.** Goñi Portal. Abuztuak 7, martitzena. 20:30.
► **Kontzertua: Foru Friends.** Goñi Portal. Abuztuak 8, eguaztena. 20:30.
► **Kontzertua: Herrero Trio.** Goñi Portal. Abuztuak 9, eguna. 20:30.

► **Azoka**

San Lorentzo eguna ospatuko dute Algortan

Abuztuaren 10ean, Lorentzo santuaren omenezko jaia ospatuko dute Algortan; egun polita benetan. Eguna 10:00ak aldera hasiko da, San Nikolas, Biotz Alai eta Getxo Antzokiko plazetan ipiniko duten azokagaz. Bertan, baserriko produktuen (barazkiak, gazta, ogia, taloa txorizoagaz...) erakusketaz, salmentaz eta txapelketaz gozatu ahal izango dugu. Egunean zehar, beraz, nekazal giroan murgilduko da bertaratzen dena. Gauean, berri, musika emanaldiaren txanda izango da, hain zuzen ere San Lorentzo kontzertuagaz. Urtero legez, Biotz Alai abesbatzak ikuskizuna eskainiko du izen bereko plazan. Sarrera dohainik izango da eta giroa ezin hobea!

• **Non:** Algorta • **Noiz:** abuztuak 10 • **Ordua:** 10:00etatik aurrera

► **Flauta eta piano emanaldia.** Goñi Portal. Abuztuak 10, barikua. 20:30.
► **Musika kubatarra.** Astillero plaza. Abuztuak 11, zapatua. 23:00.
► **Kontzertua: The Diego Brothers.** Goñi Portal. Abuztuak 12, domeka. 20:30.
► **Erromeria: Drindots.** Abuztuak 30, eguna. 23:30.
LEIOA
► **Erromeria: DJ Goros.** Cervantes plaza. Uztailak 31, martitzena.
► **Erromeria: Amaiur.**

Santimami. Abuztuak 17, barikua.
► **Erromeria: Lisker.** San Bartolome. Abuztuak 23, eguna.
► **Erromeria: Drindots.** San Bartolome. Abuztuak 24, barikua.
► **Erromeria: Egan.** San Bartolome. Abuztuak 25, zapatua.

BESTEAK

GORLIZ
► **Santiagoko Jaiak.** Uztailaren 24tik 29ra arte.
► **Nazioarteko dantzaldia: Ballet Folclorico de la Amazonia (Brasil).** Iberrebarri plaza. Uztailak 28, zapatua. 23:00.
► **Gorlizko Euskararen Eguna.** Uztailak 30.
PLENTZIA
► **Plentziako ikurrina (TKE liga).** Uztailak 22, domeka. 12:00.
► **Isuskitzako Jaiak.** Uztailak 28, zapatua. 12:00.
► **Saratxagako Jaiak.** Uztailak 29, domeka. 10:30.
► **San Inazioko Jaiak.** Uztailak 31, martitzena. 10:30.
► **Artisautza Azoka.** Abuztuak 31, barikua. 11:00.
► **San Antolineko Jaiak.** Abuztuaren 30etik irailaren 8ra arte.
LEIOA
► **Pinuetako Jaiak.** Uztailaren 31tik abuztuaren 5era arte.
► **Santimamiko Jaiak.** Abuztuaren 17tik 18ra arte.
► **San Bartolomeko Jaiak.** Abuztuaren 23tik abuztuaren 26ra arte.
► **Idi Probak.** Santimami. Abuztuak 17 eta 18. 18:30.

aldai

TAPIZTEGIA

DEKORAZIOA

ERAKUSKETA

ETA TAIERRAK

Basagoiti etorbidea 32
Tf: 460 90 31
48990 ALGORTA

KLIMATIZAZIO

INGENIARITZA

INSTALAZIOA

MANTENIMENDUA

Otxandategi tar Simon 114

48640 Berango, Bizkaia

Tel. 94 668 15 51

Faxa. 94 66829 92

e-mail: vasa@vasa.biz

Bilatu zure Renault "Km.0"

Bilbo Berri Getxo-ren web berrian

www.seminuevosengetxo.com

BILBO BERRI
Bizkerre, s/n - ALGORTA. Tel. 94 430 68 81

[albuma]



Liburuak eskutik eskura

Uztailaren erdialdean, Getxoko Udal Liburutegiaren ekimenez, Bigarren Eskuko Liburu Azoka Solidarioa egin zen Algortako Biotz Alai plazan. Iaz baino liburu gehiago zegoela erraz antzeman zitekeen. Batutako dirua GKE baterako zela agindu zuten antolatzaileek. Dena dela, saltzeko izateaz gain, liburuak irakurtzeko dira! Eta aurreko batean esandakoak gogora ekarri gura ditugu: *“Irakurtzea erloju barik dabilen aterpe jakin bako bizilaguna da; bere herrialdera hurbiltzen denak non, noiz eta zenbat aukeratzeko askatasun osoa dauka, bertoko eskaintza aniztasuna muga bako aberastasuna da...”*.

Argazkiak: **Asier Mentxaka**





Antzarak eta asfaltoa

Algortako Portu Zaharreko jaietako Antzarak benetako antzarakaz egiten ziren garaietako irudia dugu. Animalien sufrimenduagaz amaitzeko baztertu zen antzarak erabiltzea. Bestalde, Portu Zaharreko Galdaretxe “bizirik” zegoen garaiko irudia ere bada, baina aurtengo jaietan porlanez beteta ikusiko dugu Galderetxeko haitzen gunea. Antzarak kentzen aurreratutakoa ez al du aurrerapenerako asfaltoak atzeratu?

Getxoko Udal Liburutegiak utzitako argazkia

[berbetan]

Bilbo, 1974. Jaioterrian egin zituen balletean lehenengo urratsak, zahar-antzean gainera, baina berehala dantza klasikorako dohain apartak agertu zituen. Hamalau urte besterik ez zituela, Madrilera jo behar izan zuen, dantza klasiko munduan zerbait izateko asmoz. Eta adin horregaz bihurtu zen dantzari profesional, zoria lagun. Gaur egun, Bordele, Erroma eta Bilbo artean bizi da. Lehenengo bietan dantzaria da, eta ona, onenetakoa. Bilbon, berriz, zeozer gehiago bihurtu da: dantza klasikoaren enbaxadore. Iaz dantza eta koreografia eskola sortu zuen bertan, eta orain gutxi ikuskizun erraldoia aurkeztu zuen Arriaga antzokian, ia 150 ikasleren parte hartzeaz: *Cascanueces suite*. Bide batez, Yebrak aurkezpen hori erabili zuen dantza klasikoaren egoeraz ohartarazteko. Oraindik ere, berak aspaldi bezala, dantzari izan gura duten euskal nerabeek etxetik urrun joan behar dute. Hori saihesteko, irakaskuntza-oinarri bat era dadin eskatu zuen Yebrak komunikabideen aurrean. Eta gero, honakoak esan zizkigun.

Igor Yebra

Antzezleketik arreta eske

Testua: **Unai Brea** / Argazkia: **Asier Mentxaka**

—Prensaurrekoa ez da batere aspergarria izan...

—Apur bat gogorra, ezta? Kar, kar... Ez, hara, eskolaren ikuskizun bat aurkeztu dugu; oraindik orain hasi den proiektua da, etorkizunerako proiektua, eta nik konfiantza handia daukat harengan, neure bizitzaren zati bat uzten ari naiz bertan. Baina aldi berean, honek guztiak aurrera egin dezan laguntza eta babesa behar da. Indarrak batzen hasi behar da, eta jendea konturatu egin behar da esaten gabiltzana ez dela diskurtso hutsa, ez nabilela gauzak esatearren esaten.

—Hilabete eta erdian Bilbon egin den dantza klasikoaren gaineko hirugarren prentsaurrekoa izan dela azpimarratu duzu. Hori ez da ohikoa hemen...

—Ez, ez da. Kanpoan guztiz arrunta da, baina hemen ez. Eta hiru prentsaurrekoen inguruan pertsona bera egon da, “lelo” bera; ze, azkenean, honek duen arriskua

zera da: jendea nitaz gogaituta egotea. Baina berdin dit; nik ez badut pauso hau egiten denek segituko dute kexaka, baina inork ez du ezer egingo.

—Hala ere, gauzak egiten hasi dira hemen. ABBE elkarte, zure eskola...

—Hori da alderdi ona, eta horrexegatik ez dugu etsi behar. Baina ez da ahaztu

“Kultura baztertuz, gizartea ari gara baztertzen”

behar bakan batzuen ahaleginak direla. Jakina, zaila da ahalegin horiei luzaroan eustea. Eta honek ez du ezertarako balio hiruzpalau urte barru dena bertan behera utziz gero. Hain denbora laburrean lortu dugun hau alferrik galtzen badugu, astakilo hutsak izango gara.

—Eztabaidaren une honetara ailegatuta, administrazio publikoaz berba egitea derrigorrezkoa dela ematen du...

—Administrazioa garrantzitsua da gauza bati dagokionez: azpiegiturak. Oinarria. Eskolak. Hori ondo landuta baduzu, gainerakoa berez etorriko da. Baina ez dago oinarriarik. Eta egon behar du! Izan ere, beste arlo batzuetan badago. Musikan, esaterako, existitu egiten da horrelako oinarri bat. Zergatik ez dantzan?

—Erraza litzateke azpiegitura hori erakitzea?

—Nik ez diot erraza edo zaila denik; diru kontua da. Gaur egun, administrazioentzat kulturen inbertitzea ez da samurra, eta ni horren jakitun naiz. Antza, errazago “saltzen” da azpiegitura sendo bat, solidoa, errepideak egitea, asfaltoa, edo babes ofizialeko etxeak. Horiek guztiak behar-beharrezkoak dira, baina nik zera



esango nieke: azpiegiturarik harrigarrienak eraiki daitezke, jendearen bizimodua erraz daiteke, baina kultura baztertuz gizartea ari gara baztertzen. Eta uste dut horixe falta zaigula gizartean: kultura.

—**Oso gazte joan zinen Euskal Herritik, 14 urtegaz. Izan ere, arrakasta lortu duzuen euskal dantzari guztiok joan zarete hemendik oso gazte. Gazteegi.**

—Hala da. Zure sustraietatik, zure ingurutik, zure familiarengandik urrun zaude. Eta ez litzateke hala izan behar.

—**Euskal dantzari on asko bidean trabatuta geratzen dira horregatik? Hain gazte joatea erabakitzen duen bakoitzeko, asko hemen geratuko dira, aurrera egin ezinik.**—Ez dakit dantzari on ala txarren bidea eteten den modu horretan, baina bai behintzat dantzariena. Eta horietatik batzuk profesionalak izango lirateke, seguru. Familia guztiak ez daude prest arrisku hori onartzeko: 14 urterekin semea edo alaba kanpora joatea. Baina gaur egun, ez dago beste irtenbiderik dantzan jardun nahi izanez gero.

—**Euskal dantza tradizionala harrobia da, lehiakidea, edo gauza biak?**

—Dantza dantza da. Ez dago lehiarik. Hori da aldatu behar dugun beste diskurtsoetako bat. Dantza tradizionala lagungarria da, sena delako.

—**Iratxe de Arantzibia adituak dio hiru erpin dituela dantzak, eta Euskal Herrian hirurak ditugula kamuts: hezkuntza, industria eta ikusleak. Hezkuntzaz berba egin duzu dagoeneko, eta industriarik ez dagoela agerikoa da. Ikusleak?**

—Nik eskerrak eman behar ditut, parte hartu dudana ikuskizun guztietan jendeak primeran erantzun duelako. Hori gertatzen bada jendea aldeztu aurretik heziketarik jaso gabe, ikusleak egon badaudela esan nahi du. Eta zenbat eta gehiago eskaini, orduan eta gogo handiagoa izango du ikuskizunetara joateko.

—**Hala ere, esan duzu hemen ez dagoela dantza klasiko tradizioirik...**

—Egia, baina horrek ez du esan nahi ezer

egin behar ez denik! Tradizioa Italian eta Frantziazi hasi zen, eta gaur egun denek begiratzen diete errusiarrei. Esplika diezadatela nork daukan zerbaiten tradizioa. Ez da inongo tradizioirik existitzen, ezertan ere ez. Ezta euskal dantzan ere. Izan ere, zer da tradizioa? Hutsetik hastea. Dena eraikitzen da ezer ezetik abiatuta, eta beraz, edozer gauza eraikitzen has daiteke. Hasteko gogoia edukitea da gakoa, eta ekitea. Eta gero, hasitakoa guztiz zeure bihurtzeko.

“Gaur egun, dantzan jarduteko bide bakarra 14 urterekin alde egitea da”

—**Pausorik egin da: 150 ikasle zure eskolan. Horrelako kopuruetara ailegatzeko itxaropenik zeneukan?**

—Printzipioz ez, baina horrek ez du ezer txo ere esan nahi. Niretzat, datozen urte biak izango dira garrantzitsuenak. Hasieran, zergatik joaten dira ikasleak? Izen ezagun bat dagoelako atzean. Eta polita izan daiteke “ni halakoren eskolan nabil” esatea. Hori da errealitatea, eta onartu egin behar da. Baina niri ez zait interesatzen ikasleak eskolan egotea inoren eskola delako, bertan lan serioa egiten delako baizik. Denborak emango digu hori.

—**Bide batez, zergatik da zure izena ezauna hemen, eta European zehar dabil-**

lotuegia egotea... Galdetu kaleko jendea-ri, eta Igor Yebra eta Lucia Lacarraz gain, gutxi dira izenen bat emateko gauza...

—Beti esaten dut halako kontuekin karta-jokoan bezala jokatu behar dela. Karta on bat badaukazu, primeran; gero ikusiko da zelan erabiltzen duzun. Baina egia da, eta borrokan nabil hala izan ez dadin, ez dudala gustuko Igor Yebraenganako dependentzia egotea. Hori ez da ona, Igor Yebra desgartzean eraikin osoa jausiko litzatekeelako. Zer gertatzen da? Bada, gaur

egun behartuta nagoela aurpegia ematera, lehen esan dugunagatik: denek hitz egiten dute, denak dabilta eskean, baina inork ez du urratsik egiten. Nik urratsak egiten ditut. Eta ez daukat hor egotea beste irtenbiderik. Dena dela, nireganako dependentziarik egon ez dadin urratsak ere egiten ari naiz.

—**Zure ibilbideari dagokionez... Eskola garaia saihestu zenuela esan daiteke. Madrilan, zuzenean sartu zinen Victor Ullateren taldean. Han, aldi berean zinen dantzari eta ikasle...**

—Bai. Nire eskola antzezlekua izan da.

—**Horrek zer ematen dizu, eta zer kendu?**

—Kendu, heziketa eskolatikoa eduki izana, eskola batean zortzi edo bederatzirte ibili izana. Baina sormen aldetik askatasun izugarria ematen du. Entseguaretoa, niretzat, sufrimendua da, lana... Antzezlekuan, berriz, gauzak argi ikusten ditut, bat-batean. Ohola gainean, nirea den leku batean nagoela sentitzen dut.

—**Dantza klasikoak -eta hala ez bada zuzendu egiguzu-, errepertorio zurruna**

du, aldaezina. Zergatik dauka hain arrakasta handia?

—Zergatik dute arrakasta Mozartek, Verdiren operek, Velazquezen koadroek? Horren guztiaren oinarrian badagoelako zerbait: sentimendua. Eta jendeak hori nahi du azken batean. Zenbaitzuk “ballet klasiko hilda dago” diotenean, iruditzen zait ez dakitela zertaz hitz egiten ari diren.

—**Bokazio handia behar da dantzaria izateko? Besteak beste, behin esan zenuen ez dagoela lar ondo ordainduta...**

—Kontua ez da ea bokazio handia ala txikia eduki behar den. Bokazioa behar da, besterik gabe, hau ez delako lanbidea, bizitzeko era bat baizik. Eta ez dago ondo ordainduta ematen zaizkion orduak, egin behar den guztia... kontuan hartuta. Baina tira, ez zara gosez hiltzen. Arazoa

da gazte utzi behar dela, eta beste zerbaitetan jardun.

—**Esaterako?**

—Ez dakit. Batzuek irakatsi egiten dute, beste batzuk koreografo dabilta.....

—**Pentsatu duzu zer egingo duzun zuk?—Dagoeneko hori dena egiten dut eta!—33 urte betetzear zagoz. Ikusten duzu uzteko momentua? Zein da adina?**

—Batetik, balleta kirola da, eta 26 urte-gaz jendea oso kaxkartuta egotea eragiten du, dagoeneko leku guztietan egin dizkietelako ebakuntzak. Bestetik, alde artistikoa dago, 40 urtera arte irautera behartzen zaituena. Gainera, norberaren ezaggarri fisikoen arabera da. Eta zelako dantzari mota zaren ere eragina du. Oso teknika handikoak gazteago utzi behar du, noski; artistikoagoak, antzezleagoa denak, luzeago iraun dezake.

—**Eta zu bigarren multzokoa zara, ezta?—Bai.**

—**Zelangura, kanpotik ikusita ematen du dantza klasiko zurruna dela. Ezin ekitaldi desberdin bi egon, jauziak eta urratsak oso irmo ezarrita dagozelako aldeztu aurretik, eta beti perfektu egin behar direlako. Hau da, beti berdina...**

—Ni horretarako oso desberdina naiz. Zoratu egiten naiz eta urratsak aldatzen ditut. Hala behar duela uste dut. Hori bai, egitura beti bera da, ukiezina.

—**Hori entzunda, maisu handiren bat asalda daiteke bere hilobian...**

—Hilobian bakarrik ez. Batzuk nire aurrean ere asaldatzen dira. Baina azken batean, neu naiz hor goian izerdia botatzen duena. Eta tarteren bat utzi behar zaio irudimenari. ○

aldizkaria etxean jaso nahi baduzu

HARPIDETZA > bete azpiko fitxa eta guri bidali

Izena.....Deiturak.....
Kalea & zenb.....Herria.....
e-mail.....Telefonoa.....

Urtero ☐ 20 euro ☐ 30 euro ☐ 50 euro ☐ beste kopuru bat euro
Kontu zenbakia (20 digito).

□□□□ □□□□ □□ □□□□□□□□□□

UK Uribe Kostako Aldizkaria
171 posta kutxa / 48991 Getxo
uk@aldizkaria.biz / tel.: 94 491 13 37



CHARLIE HADEN WEST TALDEAREN BATERIA

Sentimendu handiz

Beste behin ere, -aurtenoa XXXI. edizioa izan da- jazzaren hiriburu bihurtu zen Getxo uztailaren lehenengo egunetan. Guztira ia 13.000 lagun hurreratu ziren bost egunez antolatu ziren maila handiko kontzertuetara. Bat-batekotasuna, askatasuna, hamaika sentipen...

Aldizkari honetako begirik zorrotzenak sentimendu handiko adierazpenak batzen dituzten irudiak aukeratu ditu zuentzat, zelan edo halan, zuok ere Getxoko Nazioarteko Jazzaldiaren xarmagaz goza dezazuen.

Sentimenduak; jazz!!

Argazkiak: **Asier Mentxaka**



ERRUSIAKO ANDREW'S QUARTET





ORRIALDEOTAN, PAOLO FRESU TRONPETA JOTZALEA ETA URI CAINE PIANO JOTZALEA





PEOPLE ARE MACHINES TALDEAREN SAXOA. DANIMARKAKO TALDE HONEK IRABAZI ZUEN GETXO JAZZEKO LEIHAKETA



CHARLIE HADEN (KONTRABAJOA) QUARTET WEST



MIR MACHO TALDEAREN BATERIA



PEOPLE ARE MACHINES TALDEAREN BATERIA



ORRIALDEOTAN CHUCHO VALDES (ESKUINEAN) QUINTET



zineeskola

Oskar Fernandez

Zinema eta telebistako marra beltzak

Nork ez ditu inoiz telebistako goiko aldean eta beheko aldean bi marra beltz ikusi? Hau edonork ondo dakienez film batzuekin baino ez da gertatzen. Beraz, ikus dezagun nola eta zergatik sortzen diren aipatutako bi eremu beltz horiek. Seguraski formatu hitza behin baino gehiagotan entzun dugula. Hitz horren bidez – formatua - irudi batek dituen neurrien proportzioa adierazten dugu. Formatuak, irudiaren zabalera eta altuera alderatzen ditu eta konparaketa horren bidez irudiko aldean arteko proportzioa edo erlazioa sortzen da. Hortaz, formatuak ez du zerikusirik irudi batek hartzen duen tamainarekin. Adibidez, egunkari batean pertsona baten irudia ikus dezakegu. Irudi horren neurriak 10 zentimetro bider 20 zentimetro izan daitezke. 10 zabalera izanik eta 20 altuera. Orain pentsa dezagun irudi bera kalean ikusten dugula, eraikin baten aurrealdean eskegita, lotuta edo itsatsita – berdin da –, bere neurriak, kasu horretan guztiz desberdinak izan dira: zabalera 10 metro eta altuera 20 metro. Baina bi irudiek tamaina oso desberdina izan arren, formatu bera dute, aldean proportzioa mantentzen baita. Orain arte telebistako pantallak izan duen formatua 4 bider 3 izan da, alegia 4 zabalera eta 3 altuera. Jakina, ekoizleek telebistarako egindako lan guztiek formatu hau kontuan hartzen zuten. Klasikoa deitutako zinemak oso formatu antzekoa zuenez, pelikulak edozein programa bezalaxe ikusten ziren. Baina aspaldi zinemak beste formatu batzuekin grabatzen zituen pelikulak, esaterako, zinemascope-ak –2’35 bider 1– ez dauka zerikusirik telebistarenarekin. Horrela, film hauek telebistan ikusi ahal izateko, zuzendariek erabilitako formatua aldatu behar da, panoramikoagoa delako, eta nahitaez aipatutako maratxo beltzak jarri behar dira.

Euskara sar hadi sexura

Euskalsex07 ekimen beroa antolatuko dute Bilbon hilaren 20tik 22ra

Topikoek orokortasunetik asko, gezurre-tik nahiko eta egiatik zer edo zer badute. Euskaldunok larrua gutxitan jotzen dugula entzun ohi dugu; bakoitzak baieztatu ala ezeztatu beharko. Kanta batek ere badio: *“hitzez badakigu, baina bestela ez da dantzatzen mingaina”*. Hala, euskarak badu sexu terminologia, adb.: aizkoraren marka, baso beltza, anaia txikia, dindiliz-kakoak, errobera egin, eskopeta garbitu, idiarena jo, lehorrean ari, linterna piztu, berdela zorrotz eduki, berdura eman, kitarra jo, pasodoblea egin, pultsuan behatz bakarrean egin, tangia jo, txortan egin... Egia dena da sexu kontuak airera-tzeari ez garela oso emanak. Alabaina, euskal sexuari haize freskoa emateko as-moz, hilaren 20-22 bitartean Bilboko La

«Erotismoaren alorrean euskara normalizatzea da helburuetako bat»

Casilla kiroldegian Euskadiko Nazioarteko I. Areto Erotikoa (Euskalsex07) antolatuko dute. Kontu hauen gainean (zein azpian) gabiltzala izar distiratsua X delako zinea iza-ten da. Bada Euskalsexen ere ez da zine porno-erotikorik faltako, besteak beste por-tugaleteko Xabi Garde zuzendariak *Sex*



Informazioa: www.euskalsex.com

Jauna filma aurkeztuko du. Ekimenaren zuzendari Carlos Resa gasteiztarrak azaldu duenez helburuetako bat hizkuntza erotis-moaren alorrean normalizatzea da; hala, euskaratutako lehen film pornoa emango dute (*Deabruak badaki nire izena*), Oscar Urbiola nafarraren *Sexuaren Entziklopedia* aurkeztuko dute, zuzeneko sexu ikuskizu-nak egongo dira, *sex shop*etako produktuak euskaraz etiketatuak, streaptease eskolak, karikatura pornoak, masaje tantrikoak, *Torbe* eta *Cicciolina* aktoreak, eztarri sako-neko txapelketa, Berangoko *The Imagen* jaia (hilak 20, 03:00)... *Sexua ze sua!* Goza-tzera gonbidatuta zaudete, baina sarrera ez da muxu truk (20 euro; bonoa 50 euro).o

Rise to Fall, abiadura bizian

Death metal melodikoa estiloaren iturritik edanda hainbat sari lortu dituzte daborduko



Rise to Fall taldeko boskotea. Harremanetarako: 637 017 890 edo 653 016 912

Orain dela urte bat eskas, pasa den iraila bitartean osatu zen Rise to Fall taldeko bosko-tea: Alain Gutierrez (ahotsa), Hugo Markaida eta Jabi Martin (gitarrak), Iñigo Lopez (baxua) eta Renato Torre (bateria). Ibilaldi labur horretan harrera beroa jaso dute, baita hainbat sari irabazi ere. Bi sopoloztarrek, Erromoko batek eta bi bilbotarrek osatzen duten Rise To Fall taldeak Berangoko Grabasonic-en egiten dituzte entseguak eta horregatik batzuetan Berangoko taldetzat jo izan dute. Iragan urtarri-lean *Villa de Bilbao* lehiaketan parte hartu zuten eta Talde Gonbidatu onenaren saria jaso zuten. Gero, Usansoloko eta Algortako jaieta-

rako maketa lehiaketetara aurkeztu ziren eta bata zein bestea bereganatu zituen death metal melodikoa egiten duen taldeak. *“Jorratzen dugun musika estiloa ez da oso jarraitua Euskal Herrian, baina, egia esan, ongietorri polita jaso dugu”*, adierazi du Gutierrezek. Maketak hiru abesti dauzka, baina dagoeneko berriak ere erdi prest dauzkate eta Gutierrezek iragarri duenez *“Gabonetarako edo diskoa kalentatzea espero dugu”*. Zuzeneko emanaldiak dagokienez hauek aipatu dituzte: Algortakoa hilaren 30ean (22:00; maketa lehiaketa irabazteagatik) eta Municheko Festival Theatronekoa (abuztuak 15).

Informazioa: www.myspace.com/risetofallmetal

diskoak

Dementes
Reincidentess
Locomotive



15 kantu berrik osatzen dute Sevillako taldeak kaleratu duen diskoa. Betiko estiloagaz datoz (punk-rock) eta lelo errazak zein konplikaziorik gabeko doinu gitarzaleak jorratu dituzte. CD multimedia bat ere gehitu dute: biografiak, argazkiak, elkarrizketak...

Va amb nosaltres
At Versaris
Propaganda Pel Fet



At Versaris taldeak rap gordina lantzen du katalanez; base erritmo ilunak, astunak, mezu konprometitua eta kritikoagaz. Diskoaren grabaketan, hainbat jenderen laguntza eduki dute: Ollala, Sara Pi, Maria Roca, Cheb Balowskiko Sisu...

16 kolore
Denetarik
Labatekueyo



Rock talde ezagunen (Koma, Leihotikan, Buitraker, Dikers, Lehendakaris Muertos, Banda Batxoki...) abestiak bertsionatu dituzte Iruñeko fanfarrek. 530 pertsonak parte hartu dute proiektuan. Iker Piedrafitaren estudioan grabatu dituzte kantuok Aldapak, Muthiko Alaiakak, Irrintzik...

Ez galdu > Cronicas



Latinoameriketarik oso film gutxi heltzen zaizkigu gure pantailetara, beraz, *Cronicas* salbuespen interesgarria da. Film hau Ekuadorren grabatu zuten eta Alfonso Cuaron eta Guillermo del Toro izan ziren ekoizleak. Istoriotxo honen gidoia Sebastián Corderok idatzi eta zuzendu zuen orain dela hiru urte, eta haxe da egin duen bigarren film luzea. 2004an Donostiako Zinemaldiaren “Horizontes” deitutako atalean pelikula honek saria jaso zuen. Horrez gain, beste sari desberdin batzuk ere eskuratu ditu hainbat zinemalditan. Bestalde, *Cronicas* thriller bat da eta pertsonaia garrantzitsuenak John Leguizamo eta Damian Alcazar dira, lehena Miami-ko kazetari oso ezaguna da, eta bigarrena hilketa batzuetan susmagarria.



Getxoko Andra Mari
Zerbitzu Estazioa

Txartel hau
aurkezten baduzu
%50
merkeago
garbituko dizugu
autoa!!!!

Bilbo-Plentzia errepidea 18. km
Getxo / Tel: 94 430 15 00

*etorri
eta
ikus!!*

ORIXA

liburudenda

Alangoeta 8 (Euskal Herria kalearekin bat)
Tfn.: 94 491 23 79
Algorta

BASALBO BASERRIA

JATETXEA

TEL./FAX: 94 491 34 91

MARTITURRI ESTARTA 18
48993 ANDRA MARI - GETXO

basalbobaserria@yahoo.com

[liburuak]

1984 euskaraz

George Orwellen liburu gogoangaria itzuli du Oskar Aranak eta Txalapartak argitaratu

Eric Arthur Blair, George Orwell literatura izengoitiagaz ezaguna denaren bi lan nagusiak euskaraz irakur daitezke dagoeneko. *Abereen etxaldea* (*Animal farm*, 1946) 1982an euskaratu zuen Juan Martin Elexpuruk, eta orain aste batzuk aurkeztu du Oskar Arana itzultzaileak *1984* (Txalaparta) nobela. Oro har lanok egin zuten maisu Orwell, beste hamaika saiakera eta hainbat eleberrri on plazaratu bazituen ere. Gaztetan Indiako polizia inperialan ibili zen lanean Birmanian (*Burmese Days*, 1934), idazle izateko asmoz Paris eta Londresen sosik gabe ibili zen (*Down and Out in Paris and London*, 1933), gero irakasle eta kazetari jardun

«Totalitarismoaren kontrol-makina osoa iragarri zuen; hori baino gehiago»

zuen, eta azken egiteko horretan Espainiako gerra zibileria hurbildu eta boluntario sartu zen POUMeko milizia troskista eta anarkistatan (*Homage to Catalonia*, 1938), Kataluniari gorazarrea)... Izan ere, hein handi batean Orwellen literatura ardura soziopolitikoei estuki lotuta dago eta bere bi maisulanak horren adierazgarri dira: lehenengoan iraultza sobietarraren kritika zorrotza egiten du, Stalineke-eta



George Orwell (Motihari, India 1903-Londres 1950)

gauzatutako ideal sozialisten okerbideratze eta ustelkeria salatzen ditu, bertan irakur daiteke *“animalia guztiak berdinak gara, baina batzuk beste batzuk baino berdinagoak”* esaldi ospetsua. Tuberkulosiak azken arnasa kendu baino urte bat lehenago argitaratu zuen Eskoziako Jura irlan 1948an idazten amaitutako *The Last Man in Europe* (arrazoi komertzailengatik *1984* izenburutu zutena). Etorkizun hurbileko erregimen totalitario baten (edozein ideologia dela gidari) kontrol-makineria oso bat iragarri, deskribatu eta salatu zuen lan horretan Orwellek: *Big brother* aren (anaia handia) ihesbako begirada, Partiduarenganako sinesmen itsua, gerra egoera egonkorra, historia interesen arabera berriaztea... o

liburuak



Berlin Alexanderplatz
Alfred Döblin
Ibaizabal

Döblin alemaniar espressionismoaren ordezkarri nagusietako bat da. Bere lanetan, gordin eta errukirik gabe erakusten digu zuzenean hondamenera doan zibilizazio bat, non gizakiak ezer gutxi egin dezakeen bere buruari zutik eusteko.



31 baioneta
Aitziber Etxeberria
Erein

Napoleonen tropen menpe dago Donostia. Bere bizitza nahastuko duen bisita egingo dio François soldadu frantsesak Beatriz petrikiloari. Ezezkorik onartuko ez duen eskaera soil bat du esku artean, pairatzen duen ikusmen arazoa sendatzea.

[kirola]

Arraun lehiak Uribe Kostan

Arkote, Getxo eta Raspasen traineruei bihotza emateko aukera gure uretako estropadetan



Algortako arraunlariak trebatze saio batean

Hasi da dagoeneko arraun denboraldia, traineruak badabilta lehian Bizkaiko golkoko uretan. Eta zorionekoak gu! Uribe Kostako olatuetan ere ikusi ahal izango ditugu arraunlariak elkarrekiko deman. Gizonezkoak dira protagonista, oraingoan eta hemen berriro ere, eta gure eskualdeko hiru traineruk jardungo dute arraun norgehiagokan, baikoitza dagoen ligan.

Alde batetik, Arkotek TKE ligan (Traineru Kluben Elkartea) egingo du arraunean, traine-ru edo klub indartsuenakaz batera: Orio, Urdaibai, Laredo, Zarautz, Mecos, Pasai San Pedro, Zumaia, Hondarribia, Cabo da Cruz, Pedreña eta Castroren alboan, hain zuzen ere. Beste alde batetik, Algorta arraun taldea (Getxo izenpean) eta Areetako Raspas KAE (Kantauriko Arraun Elkartea) ligan lehiatuko dira, eurekaz batera jardungo du Arkote B taldeak ere; guztira 22 traineru ibiliko dira lehia-keta horretan, bi taldetan banatuta. Eskualdeko hiru traineruok KAE ligako Bigarren taldean jardungo dute.

Horrez gainera, ohi legez, Uribe Kostako uretan hainbat estropada ikusteko aukera egongo da. TKE ligak gure olatuetan hurren-

go estropadak antolatuko ditu: Plentziako XIX. Ikurrina uztailaren 22an (11:30), Getxoko XXIX. Ikurrina uztailaren 28an (18:00) eta Gornizko Badiaren Ikurrina irailaren 15ean (17:00). Bestalde, KAEren egutegiaren arabera gure uretan egingo diren arraun saioak ondorengoak dira: Plentzian uztailaren 22an, Getxon uztailaren 29an (Getxo arraunen ardurapean) eta abuztuaren 4an (Raspasen ardura).

«Plentzian hilaren 22an, Getxon 28 eta 29an eta abuztuaren 4an eta Gornizen irailaren 15ean»

Horiez gainera, badira beste estropada interesgarri batzuk ere, barbarako Erandion itsasadarreko uretan irailaren 1ean eta 8an egingo dena (KAE ligako bi multzoen arteko lehia, mailaz igotzeko). Halere, gure mugetatik hurbil egingo diren beste arraun dema batzuk ere aipagarriak dira, esaterako: Bilboko Ikurrina (irailak 22) edota XXXIII El Corte Ingles Ikurrina (Portugalete, irailak 23), biak TKE ligakoak. o

Informazio gehiago:
KAE: www.liga-arc.com
TKE: www.ligaact.com

BISITATU GURE DENDA!

MOROTXO



350 m²
KIROLERAKO GUZTIA!!

**URIBE KOSTAKO
KIROL DENDA**

TORRENE 4, ALGORTAKO AZOKA
48990 ALGORTA / TF. 94 491 18 82

ETXKO ELEKTROTRESNEN KONPONKETA

Lacofris, s.l. SERVITEC

- MARKA GUZTIAK
- 24 ORDUTAN ERANTZUNA
- 3 HILABETKO GARANTIA
- 25 URTEZ ZURE ZERBITZUAN
- IRTEERA DOAN

☎ **94 430 52 00** Kasune, 18 - ALGORTA

Zure publizitatea hemen
Zure publizitatea hemen
Zure publizitatea hemen

94 491 13 37

Xabier Bilbao > UK-ko *Gure Berbakere* atalaren egilea

“Erraz erabilten dogu batua, baia euskalkia ez dogu menperatzen”



UKn zuzenketa lanak ere egin zituen Xabierrek. Argazkian, gure erredakzioan atsedena hartzen ikus dezakezue

Xabier Bilbao izena 2001etik ikusi dugu UKn, orduan hasi zen-eta *Gure Berbakere* atala gure aldizkarian egiten. Irakurle finok ondo dakizuenez, gure eskualdeko hizkeraren gaineko ikasgaiak eman dizkigu Xabierrek atal honetan. UK honetakoa ehungarrena dugu, kopuru biribila, eta Xabik orain lantxo horretatik atsedean hartuko duenez, abagune ona deritzogu gure kolaboratzaile den irakasle honi elkarrizketatxoa egiteko.

—*Zein da Gure Berbakeren helburua?*
—Helburu apala dauka alde batetik: bertoko euskeraren ganean apurtxu bat ikasteko aukera emotea, azalpen luzeak emoten ibili barik; baina bestetik helburu tinkoa dauka: aldizkarian bertoko euskerari lekua emotea, lekutxu bat, zenbaki guztietan falta barik agertuko dana.
—*Bai, holantxe izan da 2001tik hona, oker ez bagaude...*

—Datak dirala eta, gogoratu behar da 2001 baino askoz lehenago be, UKren aurrekaria izan zan Bizarra Lepoan aldizkariaren garaian sortu zala atal bat (*Akabuko Punte*) ber-

toko euskerantzako, eta ordutik hona beti jarraitu dogu.
—*Nondik atera duzu zutabeok egiteko informazioa?*
—Oinarria nik umetatik etxean ikasiriko euskera da (Getxoko Andra Mariko euskera), baia jakina, nik ez dakit dana, eta ganera zutabexuak hartzen dauen lurraldea zabala goa da. Holan, beste auzo eta herri batzuta-ko euskaldunen berbakera entzunda ikasi dotena be kontuan hartu dot, eta herriotako euskeraren ganean egin diren lan eder batzuk (Gaminde eta Gilisastiren lanak).
—*Ez deritzozu atal hori baino gehiago ida-*

tzi ahal izango litzatekeela aldizkarian herri-euskeran?
—Argitaratu dira, euskeran ataletik kanpora be, bertoko eran berba egiten dauden pertsonan elkarrizketak euren euskeran. Baia egia esateko ez da erraza urrunago joatea: hasteko, gure berbakerak dekozen ezaugarriak apur bat gatz egiten daudelako nahasterik ez sortzeko moduan idaztea.
—*Zeintzuk dira gure eskualdeko ezaugarriak?*
—Esango neuke ezaugarri nagusiak bi direzela; batetik, deklinabidean gertatzen dan bokal ezabaketa, eta bestetik, azentuaren doinua eta sarri daukan garrantzia esangura

«**Aldizkarian bertoko euskerari lekua emotea izan da helburua**»

adierazteko orduan. Bokal ezabaketagaz desagertu egiten dira askotan singular/plural bereizgarriak, berbak idatzita imini ezker. Urtenbidea azentu-markak idaztea izango litzake, baia hori aldaketa handia eta gaxa da euskeraz daukaguzen konbenzinotarako...
—*Eta gainera diozu hori zailtasunetako bat baino ez dela...*
—Bai, beste bat euskalkiaren ezagutza da. Euskalkia ondo dakien gehienak edadeko jendea dira, eta ez dauke ohiturarik euskeraz idazteko. Guk osteraz erraz erabilten dogu batua berbaz eta idatziz, baia euskalkia ez dogu menperatzen.
—*Sikeran argi dago zure atalak arrakasta eduki duela, 100 zenbakiak horren lekuko.*
—Arrakasta UK-k dauka, hori da zoriontzekoa. Nire atalak ehun zenbaki bete badauz da UK-k beste horrenbeste aldizkari eta gehiago atara dauelako, eta UK-ko jendeak garrantzia emon deusolako gure euskerak aldizkarian lekua edukiteari. ○

Testuak eta irudia: Xabi Bilbao

Esakere > “Aksiñok ser diren bere estakiu ta boltzek bera in daule diñoskue”



Nahiko aspaldi urten gendun kobatatik eta itxi genduzen albora narruzko yantzik (hori ondiño artaburu batzuk ez), baia gauza batzuk ikusten eta entzuten doguzenen beste sasoi batekok garala etorten daku burure. Ze demonentru direz Nikkei indize, Dow Jones, euribor... Egon leite hori ulertuten daun morroirik? Eta ez da hor akabaten gauze: rom, ram, password, asdl, irpf, L-XL, rap, hip-hop, TAO, ABS, aerobic, spinning... Zer da hau dana? Beste sasoi baten kopla gitxiagogaz bizi ziren gaur baño!

Esakeratxu hau I. Gilisastin *Berba lapikokoa* liburu ederratik atara dogu.

Gure**berbakere**100

Berba jator batzuk (XXV)

Berbakere 99n mailleguko aditzen adibide on batzuk ikusi genduzen. Esan gendun zelan modu biten akabaten direzen erderatik datozen aditzek: -ar konjugaziñotik datozenak –a hutsegaz, eta –er eta –ir konjugaziñotatik datozenak -idu edo -u hutsegaz.

Aurreko aldin lehelengo motako aditz batzuk ikusi genduzen, eta hemen doaz beste lau adibide on:

- **gobérna:** argi dago ze berbatik datorren, baia gure euskeran "yagon" estako erabilten dogu (ikusi Berbakere 62).
- **olga:** erdera zaharrako "holgar"-etik dator, eta "jolastu" esateko erabilten dogu (ikusi Berbakere 81).
- **planta:** erderako "plantar"-etik dator, eta gehienatan "lotu, gelditu" esateko erabilten dogu (ad.: *'Hortxe planta da'*).

topa: erdera zaharrako "topar"-etik dator, eta "aurkitu" esateko erabilten dogu (ikusi Berbakere 91).

Badekuz mailleguk ez direzen aditz batzuk bere, –a letragaz akabaten direzenak: **amáta** (batuan *itzali*), **artésa** (*artez imiñi*, bat. *txukundu*), **atara** (bat. *atera*), **kiña** (bat. *zirikatu*), **nahasta** (bat. *nahastu*).

Esan dogun lez, erderako -er eta –ir aditzen mailleguk –idu edo –u egiten doguz guk:

- **abrosu:** erderako "aborrecer"-etik dator, baia "aspertu" esateko erabilten dogu (ad.: *'Abrosúte nauke auren tontakérikez'*).
- **koxu:** hau erderako "coger"-etik ei dator eta "hartu, oratu" esateko erabilten dogu (ad.: *'Tómate batzuk éroteko esan dotset baia eztauz koxu'*). Batzuk *koxu* beharren *koxi* esaten daude, -i letragaz akabata, *yosi*, *hasi* edo *erosi* lez.

Era honetako beste adibidek ez daude behar esplikaziño askorik, erderako esanguregaz erabilten direzelako edo forma aldetik aldaketa arrarurik euki ez daudelako. Hemen doaz batzuk: **defendu** (defender-etik), **eleju** (elegir-etik), **entenu** (entender-etik), **eskribu** (escribir-etik), **friju** (freír-etik), **ledu** (leer-etik), **mogidu** edo **mobu** (mover-etik), **obedu** (obedecer-etik), **segidu** edo **segu** (seguir-etik), **sufriu** (sufrir-etik).

Hor dekozue beste aditz sortatxu bet ikisteko!

I
Iñakí Bitxitegia

OMEGA, LONGINES ETA TAGHEUER
AGENTZIA OFIZIALA

Villamonte plaza 3 T: 430 23 45
Telletxe 1 T: 460 27 41

Algorta

OSABIDE HORTZ KLINIKA
Arantza Etxebarria

- Odontologia orokorra
- Ortodontzia
- Periodontzia
- PADI

Bidebarri 27, behea eskuina
ALGORTA
94 430 76 96



Errotalde
ileapaindegia

HARTU TXANDA TELEFONOZ!!

T: 460 38 90

Errotalde 18A / ANDRA MARI, GETXO

GARKO



GIZONENTZAKO
MODA

Telletxe 5
ALGORTA
T: 4607084

María Jesús

ILEAPAINDEGIA ETA EDERGINTZA

Alangobarri 10
T: 4910821
ALGORTA

HARTU TXANDA



gaizka escudero / basalbokoa

Frutazko

brotxeta

Egiteko oso erraza den postrea proposatzen dizuet udaren atarian: frutazko brotxeta laranjazko almibarrean. Hasteko fruta laukietan zazitu eta brotxeta egin. Azukrea bota gainetik eta gero zartaginean eguzkilore oliotan apur bat frijitu. Bestetik laranjazko almibarra prestatuko dugu. Litro erdi ur eta kilo erdi azukre nahastu eta sutan eduki apur bat loditu arte. Ondoren laranja biren zukua gehitu eta nahastu. Badaukagu. Plater hau txokolatean bustitako gereziekin lagun daiteke. Platera borobildu nahi baduzu, zuritu mahats ale batzuk, almibarrean egosi apur bat. Gero azukrez busti eta ordubetez izozkailuan eduki. On egin! ○

osagaiak (hiru lagunentzat)

- melokotoi bat • meloi zati bat • 6 marrubi • madari bat
- anana zati bat • azukrea • laranja biren zukua



itsaso arana / jolastokikoa

Godello

mahatsa

Kalitate handiko mahats zuria da *godello*, oso aromatikoa, glizerina askoduna eta efektu berezia eragiten duen garraztasun gozoaren jabe. Berez Galiziakoa da eta Bierzo eta Valdeorras jatorri izendapenetan gehien lantzen da. Fruta berde, lore zuri eta belar aromak dauzka, anis eta mendafin (gure eskualdean, “batan” esaten zaio) ikutuekin. Bere indar aromatiko honez gain, bere beste ezaugarri azpimarragarrietakoa daukan izaera laktikoa da. Azken honegatik, hain zuzen ere, ematen dituen ardaoak oso erraz pasatzen dira ahotik, hau da, oso erraz edaten dira. Amaitzeko oso ardao orekatuak ematen dituela esan behar da. ○



El Txirin

Hondartzan garagardoak edateko aukera



Argazkian, El Txirineko lagunak

Uda heldu da edo hori dio egutegiak behintzat. Hala ere, uztailean gauden arren, ez dugu eguzkia gehiegi ikusi. Eta hondartzara joan gura dugunontzat gogorra bada, are gogorrago bertan lan egiten dutenentzat. Orain dela zazpi urte zabaldu zuen Angel Campelok Arrigunagan dagoen txiringitoa eta, bere semea Iñaki Campelok dioenez, ez du aurtengoa bezalako uda kaxkarrik gogoratzen: “*Oso jende gutxi etorri da aurten. Eurria, ekaitzak, hodeiak... uda al da hau? Gabon zaharretan mahuka laburretan eta onain hotza pasatu behar*”. Dena den, sasi guztien gainetik eta hodei guztien azpitik, urriaren 31ra arte egunero zabalduko ditu Iñakik *El Txirineko* atea.

Edariak, pintxoak, patatak, olibak... edozein tabernatan aurki dezakegunaz gain, patata tortillak eta ogitartekoak eskaintzen dituzte:

“Jendeak gehien eskatzen duena edariak dira, egarria kentzeko”. Terraza zabala dauka eta bertan garagardo bat hartzeko eta itsasoko haizeaz gozatzeko aukera dago astelehenetik igandera goizeko 10etatik gaueko 10etara: “*Askok txiringitoagatik ezagutzen dute hondartza hau. Kanpotarrek, Bidezabaleko hondartza deitzen dute*”.

Ekainean jai bat antolatu zuten eta nahiko ondo irten zen: “*Txalaparta jotzen duen lagun batzuk etorri ziren eta giro polita sortu genuen, lagunartekoa. Hala ere, egunaldiak ez du gehiegi laguntzen eta ez dakit beste bat antolatu ahal izango dugun*”. Dena den, Algortako Jai Batzordearekin kontaktuan jarri dira jaietan ekitaldiren bat antolatzea gustatuko litzaikeelako: “*Egunaldiak uzten badigu behintzat*”. ○

Arrigunagako hondartza /Tel.: 645 939 410



ARTAZA ETXEA
jatetxea
• gozariak
• txuletoia • makailua
• arrain freskuak

asteburuetan bazkari eta afariak enkarguz

Erreserbak: 94 463 03 92
Artaza Etxea Eraikina. Gobela eraikinaren aurrean • LEIOA

JUAN-MARI



Harategia eta txarkuteria



LAS MERCEDES 31 • TEL.: 94 464 41 25

AREETA



Asador Goieztia



- Zabalik egunero
- Eguneroko menuak
- Enpresa menuak
- Menuak normberaren gustura
 - Egunero karta berezia
 - Gazez dastatzeko menua astelehenetik- ostegunera
 - Jaun hartze bazkariak zure gustura prestatzen ditugu.

Aretxondo 14
Algortako Portu Zaharra / Getxo
Erreserbak: 94 491 25 93

TXIKI-AUNDI KAFETEGIA
ezagutzen al duzu?
herriko pintxorik onenak ditugu
etorri eta probatu!!
Amezti, 10 / T: 94 460 57 57 - ALGORTA

Zurikaldai
JOKIN GARATE BAYO KIMETZ GARATE AZURMENDI
Neguriko Etorbidea 9 Aingeruaren etorb. 4B
T: 491 14 87 (sarrera, Jata Mendia) T: 460 01 87
48990 NEGURI 48990 GETXO

CAFE
Usategi
ALGORTA
Usategi parkea z/g - Tel. 94 460 64 13

KONTXI
ZUAZUBISKAR
URDAITEGIXA
Adituak gara, Urdaiazpiko Iberiko,
Pate eta Gaztaietan!!
Alangobarri, 10 ALGORTA
T.: 94 491 02 93

G gOZOLABEA
galdaretxe
• Maidagan, 35 GETXO Tel. 94 491 11 25
• Mayor, 17 AREETA Tel. 94 464 77 29
• Sabino Arana, 67 LEIOA Tel. 94 464 40 58
• Telletxe, 11 ALGORTA Tel. 94 460 32 14
• Sabino Arana, 9 SOPELA Tel. 94 676 11 01



prentsa • aldizkariak
GETXOKO KIROIOL PORTUA
Arriluze z/g • Tel.& Fax: 94 491 53 21
ALGORTA • GETXO



BATIZ KRISTALDEGIA

- BIDRIERAK
- GRABATUAK AREA TEKNIKAREKIN
- IZPILU ERRALDOIAK
- INSTALAZIO OROKORRAK
- FUSIN

Illeta z/g (Sarrikobasoerikin bat)
T:94 430 69 42 /ALGORTA



GOIZEAN

“Gozaki eta prentsa, gutxi denik ez pentsa”
Prentsa - Fruitu lehorrak - Aldizkariak - Litxarriak

Orduña Mendatea 1
T: 430 22 13
GETXO

Telletxe 13
T: 460 02 88
ALGORTA



LAIAK Taberna

Bentatxu, 2
48600 Sopela
Tlf. 94 676 03 28



9 Eskola Escuela

Plater-Tiro eta Ehizarako Kirol-Elkartea



Taberna eta kartutxo denda

Posta Kutxa 33 Leioa
Tel:94 633 81 59

[horoskopoa]

URA  (Abenduak 21 urtarrilak 19) Freskatu zure burua Kantauriko uretan. Erlaxa zaitez eta gozatu, oporrak egun barzuek besterik ez dira eta. Burua hustu, kresala usaindu eta harearen hezetasuna ikutu. Bost zentzuak martxan ipintzeko garai aparta uda.	OTSOA  (Urtarrilak 20 otsailak 18) Han dator, han dator! Ez zaitez ezkutatu, zure ametsetak mutila da. Hainbeste denbora itxaroten egon ondoren ihes egin behar al duzu? Ez zaitez koldarra izan eta begietara begira ieziaozu. Eutsi!	ADARRA  (Otsailak 19 martxoak 20) Ez larritu, baina zure bizitza guztiz aldatuko duen zeozer gertatuko zaizu laster. Prest egon behar duzu, datorkizunari aurre egiten jakin. Kezkatuta zaude? Ez daukazu zertan. Esan dezakedan gauza bakarra: zorionaaak...
AITZURRA  (Martxoak 21 apirilak 19) Iluna zara gero! Sentitzen duzun guztia zuretzako gordetzen duzu. Ez dut zuegan ezer ikusten. Ez dakit zer esan, lehortuta utzi nauzu. Zelan egin dezakezu hori? Zugaz bakarrik gertatzen zait hori.	HOSTOA  (Apirilak 20 maiatzak 19) Zer da egia eta zer gezurra? Zer errealitatea? Eta ideien mundua? Apur bat nahastuta zaudela uste dut. Arrazoiaren eta arimaren arteko muga oso fina da, ikustezina ia-ia. Erreza da burua galtzea...	EGUZKIA  (Maiatzak 20 ekainak 18) Utzi gasdun edari horiek hartzeari behingoz! Dagoeneko ura zer den ahaztu duzu. Gero negarrez etorriko zara, loditu zarela esanez. Zer espero duzu ba? Tripan sartzen duzun aireagaz argaltzea? Zuk ikusi...
GARIA  (Ekainak 19 uztailak 18) Zein nekatuta zauden, fisikoki zein psikologikoki. Daroazun bizitza ez da batere osasuntsua. Garrantzitsua da beharra, baina ezetz esaten ere ikasi beharko duzu. Besteak beste, zure sendiak ere lehenbailehen behar zaituelako.	LASTOA  (Uztailak 19 abuztuak 17) Sexuan abila ei zara, baina harreman serioetan huts egiten duzu. Mairatzen ikasi behar duzu; ez duzu zure bihotza irekitzen. Zeren beldur zara? Min egingo dizutela uste duzu? Ez zuk eragiten duzuna baino gehiago...	IRATZEA  (Abuztuak 18 irailak 16) Ze pozik zauden bainujantzi berriagaz. Zein sinplea den bizitza garai honetan! Urte guztia horrelakoa izango balitz... Hil honetan hatzamar bat bera ere ez duzula mugituko zin egin diozu zure buruari.
META  (Irailak 17 urriak 16) Oporrak hartzeko irrikan zaude ezta? Nabari zaizu, burua beste leku batean daukazulako. Azken txanpa da, egin beharreko azken esfortzua. Etengabe horretan pentsatzen egonez gero, denbora oso astiro pasako zaizu.	HAZIA  (Urriak 17 azaroak 15) Irratian entzun duzun abesti horrek beste garai batera garraiatu zaitu. Oroitzapen onak dituzu ezta? Gaztaroa, maitasuna, jaia, euskal giro jatorria, dantzak eta neska hura... Urteak aurrera doaz, garai haiek ez dira bueltatuko.	NEGUA  (Azaroak 16 abenduak 20) Ez hartu kafe gehiagorik mesedez. Zure kalterako da. Badakit logure zarela, baina kafeinak tripako mina eragiten ditu. Gainera zure izakera zeharo aldatu egiten da eta bat-batean Mr. Hyde dirudizu.

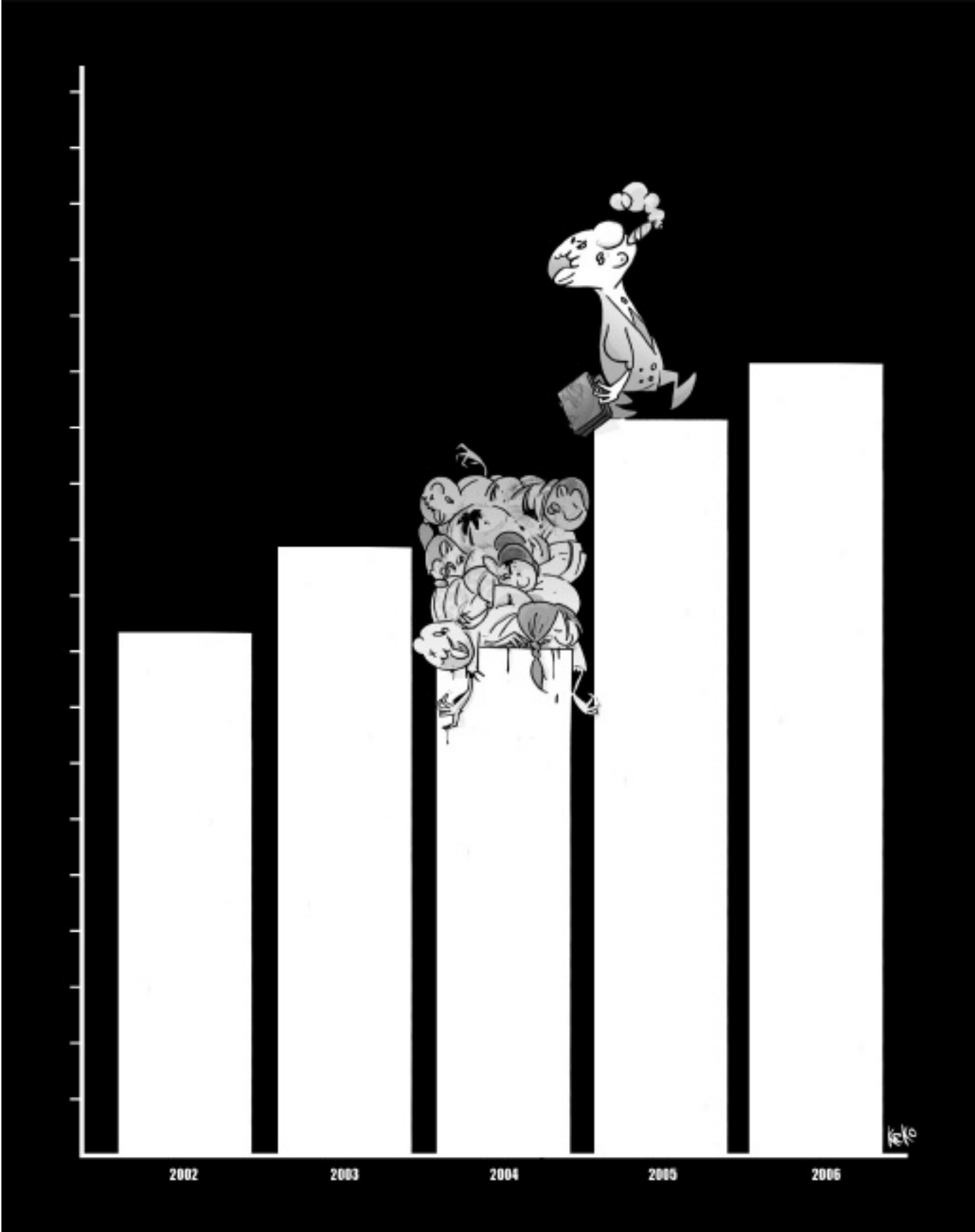


mungia
oKINDEgia

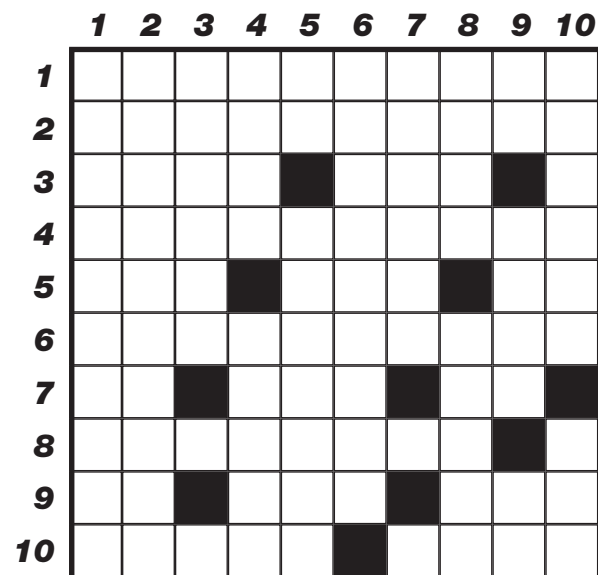
Algortan badaukagu
artisauen ogia
izen eta jatorriz
da “ogi mungia”.

Goizero lortzen dogu
obispoen guleria
probatu bada edo ez
dan benetako egia.

KASUNE 28 - T: 94 430 10 76
ALGORTA



HITZ GURUTZATUAK



LUMA aldizkariaren eskutik

Ezker eskuin

1. Ontziola. 2. Lore-baratzeak. 3. Ipar., pindar, txinpart. Bizkaieraz, zama. Bokala. 4. Banako baten garapen, enbrioia den bitartean. 5. Nauka. Denbora-tarte. Kanpo. 6. Asiako hego-ekialdeko estatua. 7. Zimikoaren hasiera. Norat atzizkia. Alkoholen bukaera. 8. Euskal bandera. Bokala. 9. Aho, kontsonanterik gabe. Gipuzkoako herria. Zoru. 10. Itsas mapa. Ogi.

Goitik behera

1. Olioia edukitzeko ontziak. 2. Nonahikoa. 3. Erabiltzeko era. Bokala. Kontsonantea. 4. Baxenabarreko herria, Garazin. Irrati hitz elkartzeetan. 5. Ili, hitz elkartzeetan. Gelako zerbitzaria. 6. Zentzumenez kanpoko komunikazioa. 7. Egongo. Kontsonantea. Kontsonantea. 8. Ekialdean, gara. Joan dadila. 9. Kasik. Alor. Oinarrizko edari. 10. Garbizaleen kafea. Jardun.

Soluzioak

I	H	A	G		V	I	H	V	K
H	U	T		V	I	V		O	V
V		V	N	I	H	U	K	I	
	T	O		I	V	R		I	Z
V	I	D	N	V	L	I	H	T	
T		A		E	P	E	K	A	N
I	S	E	N	E	O	G	E	N	O
E		H	O	L	O	R		I	V
	K		I	G	E	I	A	O	L
V	I	G	I	T	I	Z	I	N	O

asmatu eta irabazi > ARGIA astekariaren opariak



Nor da?

- Bilbotarra, 44 urte
- Lege gizona
- Talde zurigorriarren lema hartu berri du

> Aurrekoaren erantzuna: Tony Blair

> Irabazlea: **Andone Etxebarria (Algorta) ***

*deitu telefonoz goizez: 94 491 13 37

Bidali erantzuna eta zure izen-deiturak, asmatzen duzuenon artean bi lagunentzako menu berezia zozketatuko dugu:

UK Uribe Kostako Aldizkaria. 171 posta kutxa 48990 Getxo
uk@aldizkaria.biz

•Argia astekariaren biru
hilabeteko harpidetza doan



•Freexkue
liburua

www.argia.com



ADITUAK GARA PINTXO ETA
BOKATA BEROETAN!!!!

BASAGOITI ETORBIDEA 51
ALGORTA



JOSE LUIS OROZKOK UTZITAKO ARGAZKIA

Bittor Egurrola

Goiherri Sokatira Taldea, 1980an

Hona hemen Erandioko “Goiherri Kirol Elkartea” sokatira taldea, Zeanuriko pilotalekuaren aurrean, bertako jaietan. Garai hartan, orain baino ohikoagoa zen herriko jaietan sokatira ikustea. Bizkaian bakarrik hogeitasei talde zeuden orduan; gaur egun, berriaz, sei edo zazpi baino ez daude.

Argazkian daudenetatik (begiratu diezu oinetakoei?) Jose Luis Orozko, oraingo entrenatzailea, da taldearekin beti lotuta izan den bakarra. Hasieran sortzaile bezala beste batzuekin batera eta gero tiralari moduan 2004ra arte; Ameriketako Estatu Batuetako Munduko Txapelketa izan zen bere azken ekitaldia.

1977ko abuztuaren 4an izan zuten lehen ekitaldia Erromoko jaietan. Datorren abuztuaren 4an, beraz, 30. urteurrena dugu eta hori ospatzeko nazioarteko sokatira txapelketa antolatu dute egun horretan bertan: Belgika, Irlanda, Holanda, Ingalaterra, Suitza eta Euskal Herriko taldeak egongo dira Erandion leihan. Zorionak Goiherri! o

Zutunik: Joseba Olabarrieta, Jon Unzueta, Jose Antonio Ugarte, Beni Eguzkiza?, Javi Atxalandabaso, Roman Aio (entrenatzailea), Txema Alonso, Iñaki Elordui.

Makurtuta: Jose Luis Orozko, Floren Aresti, Daniel Bilbao, Alfonso Onandi, Juan Agustin Bilbao, Jesus M^a Landa (lehendakaria), Pablo Alonso, Iñaki Unzueta (ez da taldekoa).

JOSE LUIS KORTA > itsasgizona

“Geu gara mundua itsusia eta gaiztoa egiten dugun bakarrek”

Testua: Maitane Nerekan



Defini ezazu zeure burua berba bitan.
Euskaldun arrunta.

Zein filmetan egingo zenuke protagonistaren papera?
Nire bizitza kontatzen duen batean. Gustura nago naizenarekin.

Historiako zein pertsonaia miresten duzu gehien?
Maria Teresa de Kalkuta. Elizak irakatsi nahi ziguna jarraitu zuen, gehien behar zutenei lagunduz.

Ohitura txarren bat al daukazu?
Madarikazioak botatzea.

Aitor dezakezun bizio bat.
Txokolatea. Emakumeak ere asko gustatzen zaizkit, baina batekin konformatu behar naiz.

Berriz egingo zenukeen bidaiarik ba al dago?
Mundua ezagutzea gustatuko litzaidake. Baina ez nituzke herri aberatsak bisitatuko, pobrezia dagoen herrialdeetara hurbilduko nintzateke.

Zein da zure ametsetako bat?
Osasuna eta familia mantentzea. Horrez gain, Euskal Herrian denok bakean bizi ahal izatea gustatuko litzaidake, denok lagunak izatea. Inbidia handia dago Euskal Herrian, hori da daukagun arazo nagusia.

Zer gabe ezin zaitezke bizi?
Familia gabe; munduko gauza politena da familia. Amak mundura ekartzen gaitu eta gero guk gure familia sortzen dugu. Amak seme-alaba bat mundura ekartzea existitzen den gauzarik politena da.

Euskal Herriko zure txoko kuttuna?
Herri txikia eta ederra da Euskal Herria. Mendiak, kostak... dena da polita. Geu gara mundua itsusia eta gaiztoa egiten dugun bakarrek. o

LABURREAN— 1949ko apirilaren 25ean Elizondon jaio zen Jose Luis Korta. Azken urteotan telebistan ikusi badugu ere, gauza guztien gainetik itsasgizona da. Orio, Kaiku, Lasarte, Zierbena eta Kastroko traineruekin jardun du, baita horiekin hamaika sari irabazi ere: Espainiako 10 Txapelketa eta Kontxako 14 Bandera lortu ditu. Kaikun eman zituen urte oparoenak, 1976 eta 1987 urteen bitartean. 20 urte beranduago Kaikura itzuli da eta TKE ligako bigarren mailan dagoen trainerua aurrera ateratzeko prest dago. Gaur egun, ETB 1eko “*Itsasontzi Baten...*” saioan ikus dezakegu, *El Conquistador del fin de mundo* saiotik pasatu ostean.

UKren fruten posterra

Zelan eskuratu?
Zatoz UKren bulegora*, eskatu eta eroan!

* bulego ordutegia: 10:00-15:00

Ezaugarriak

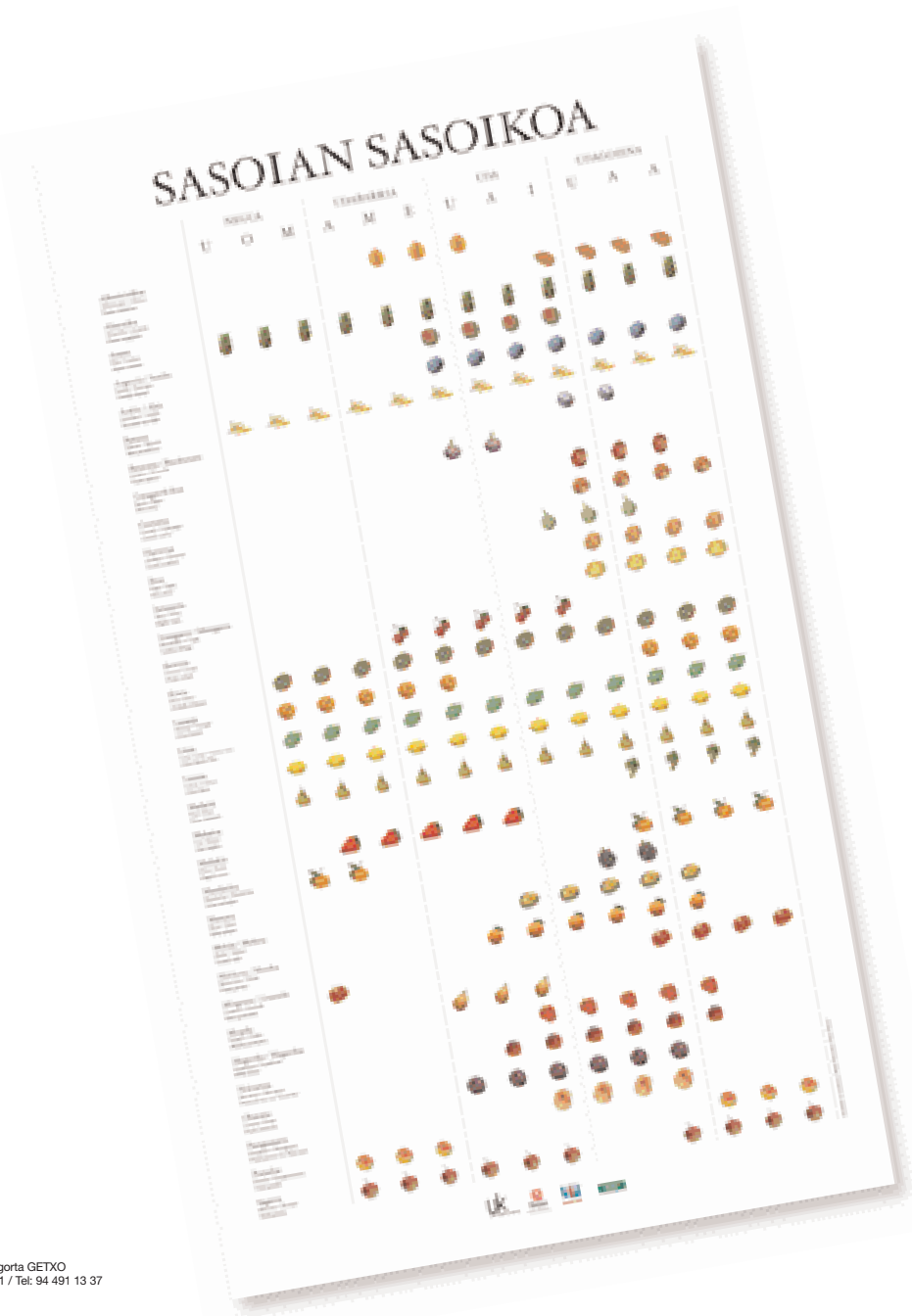
Neurriak: 40 x 70 cm

Zer dakar posterrak?

Fruten izenak
(euskaraz, gaztelera,
frantsesez eta izen
latinez) eta eurak
jateko sasoiak.

Argitaratzailea:
UK aldizkaria

Babesleak:
Getxoko Udaleko
Euskara Zerbitzua
BBK



Armezi 6, 4. solairua, 5. bulegoa 48991 Algorta GETXO
e-mail: uk@aldizkaria.biz / Posta Kutxa 171 / Tel: 94 491 13 37